

# Dziennik Urzędowy C 96

## Unii Europejskiej

Tom 50

Wydanie polskie

### Informacje i zawiadomienia

28 kwietnia 2007

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	IV <i>Zawiadomienia</i>	
	ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	<b>Trybunał Sprawiedliwości</b>	
2007/C 96/01	Ostatnia publikacja Trybunału Sprawiedliwości w <i>Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej</i> Dz.U. C 95 z 28.4.2007. ....	1
	V <i>Ogłoszenia</i>	
	POSTĘPOWANIA SĄDOWE	
	<b>Trybunał Sprawiedliwości</b>	
2007/C 96/02	Sprawa C-470/03: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tampereen käräjäoikeus — Finlandia) — A.G.M.-COS.MET Srl przeciwko Suomen valtio, Tarmo Lehtinen (Dyrektywa 98/37/WE — Środki o skutku równoważnym — Maszyny uznane za zgodne z dyrektywą 98/37/WE — Krytyka wyrażona publicznie przez urzędnika państwowego) .....	2
2007/C 96/03	Sprawa C-64/04: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisji Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Licencje połowowe — Rozporządzenie (WE) nr 3690/93 — Statki Cleopatra i Ocean Quest — Trwały transfer tych statków do Argentyny) .....	3
2007/C 96/04	Sprawa C-134/04: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Królestwo Hiszpanii przeciwko Radzie Unii Europejskiej (Rybołówstwo — Rozporządzenie (WE) nr 2287/2003 rozdzielające kwoty połowowe między państwa członkowskie — Akt o przystąpieniu Hiszpanii — Upływ okresu przejściowego — Wymóg względnej stabilności — Zasada niedyskryminacji — Nowe możliwości połowowe) .....	3

2007/C 96/05	Sprawa C-195/04: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Zamówienie publiczne na dostawę wyposażenia zakładu zbiorowego żywienia — Artykuł 28 WE — Ograniczenia ilościowe w przywozie — Środki o skutku równoważnym — Zasada niedyskryminacji — Obowiązek zachowania przejrzystości) .....	3
2007/C 96/06	Sprawa C-347/04: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 29 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Köln — Niemcy) — Rewe Zentralfinanz eG, która wstąpiła w ogół praw i obowiązków spółki ITS Reisen GmbH przeciwko Finanzamt Köln-Mitte (Swoboda wykonywania działalności gospodarczej — Podatek dochodowy od osób prawnych — Bezpośrednie odliczenie strat poniesionych przez spółki dominujące — Straty wynikające z odpisów amortyzacyjnych od wartości udziałów posiadanych w spółkach zależnych mających siedzibę w innych państwach członkowskich) .....	4
2007/C 96/07	Sprawa C-348/04: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Court of Appeal — Zjednoczone Królestwo) — Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG przeciwko Swingward Ltd, oraz Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG przeciwko Dowelhurst Ltd, oraz Glaxo Group Ltd przeciwko Swingward Ltd, oraz Glaxo Group Ltd, The Wellcome Foundation Ltd przeciwko Dowelhurst Ltd, oraz SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, SmithKline & French Laboratories Ltd przeciwko Dowelhurst Ltd, oraz Eli Lilly and Co. przeciwko Dowelhurst Ltd (Własność przemysłowa i handlowa — Prawo do znaku towarowego — Produkty lecznicze — Przywóz równoległy — Przepakowywanie produktu opatrzonego znakiem towarowym) .....	4
2007/C 96/08	Sprawa C-437/04: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 22 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich — Nieruchomości najmowane przez Wspólnoty — Region Bruxelles-Capitale — Podatek obciążający właścicieli) .....	6
2007/C 96/09	Sprawa C-523/04: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 24 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Zawarcie przez państwo członkowskie ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki umowy dwustronnej w dziedzinie transportu lotniczego — Prawo do prowadzenia działalności gospodarczej — Prawo wtórne regulujące wewnętrzny rynek transportu lotniczego — Kompetencje zewnętrzne Wspólnoty) .....	6
2007/C 96/10	Sprawa C-111/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Regeringsrätten — Szwecja) — Aktiebolaget NN przeciwko Skatteverket (Szósta dyrektywa VAT — Dostawa towarów — Artykuł 8 ust. 1 lit. a) — Kabel światłowodowy łączący dwa państwa członkowskie znajdujący się częściowo poza terytorium Wspólnoty — Kompetencje podatkowe każdego państwa członkowskiego ograniczone do części kabla zainstalowanego na jego terytorium — Nieopodatkowanie części znajdującej się w wyłącznej strefie ekonomicznej, na szelfie kontynentalnym i na morzu pełnym) .....	7
2007/C 96/11	Sprawa C-135/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Gospodarowanie odpadami — Dyrektywy 75/442/EWG, 91/689/EWG i 1999/31/WE) .....	8
2007/C 96/12	Sprawa C-219/05: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 91/271/EWG — Zanieczyszczenia i substancja szkodliwe — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Aglomeracja Sueca, jej miejscowości nadbrzeżne oraz niektóre gminy La Ribery — Odprowadzenie do obszaru uznanego za wrażliwy bez poddania oczyszczeniu) .....	8
2007/C 96/13	Sprawa C-273/05 P: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) przeciwko Celltech R&D Ltd (Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Zgłoszenie słownego znaku towarowego CELLTECH — Bezwzględne podstawy odmowy rejestracji — Brak charakteru odróżniającego — Charakter opisowy) .....	9

2007/C 96/14	Sprawa C-282/05 P: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Holcim (Deutschland) AG, dawniej Alsen AG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Odpowiedzialność pozaumowna Wspólnoty — Artykuł 85 Traktatu WE (obecnie art. 81 WE) — Zwrot kosztów gwarancji bankowej) .....	9
2007/C 96/15	Sprawa C-295/05: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Supremo — Hiszpania) — Asociación Nacional de Empresas Forestales (ASEMFO) przeciwko Transformación Agraria SA, Administración del Estado (Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Dopuszczalność — Artykuł 86 ust. 1 WE — Brak niezależnego zakresu przedmiotowego — Dane pozwalające Trybunałowi udzielić użytecznej odpowiedzi na zadane mu pytania — Dyrektywy 92/50/EWG, 93/36/EWG i 93/37/EWG — Uregulowania krajowe pozwalające przedsiębiorstwu publicznemu na wykonywanie na bezpośrednie zlecenie organów administracji publicznej czynności bez stosowania ogólnych reguł udzielania zamówień publicznych — Wewnętrzna struktura zarządzania — Przesłanki — Organ władzy publicznej musi sprawować nad odrębnym podmiotem kontrolę analogiczną do kontroli, którą sprawuje nad własnymi służbami — Odrębny podmiot musi wykonywać zasadniczą część swojej działalności na rzecz organu lub organów administracji publicznej, które są jego właścicielami) .....	10
2007/C 96/16	Sprawa C-356/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Ireland — Irlandia) — Elaine Farrell przeciwko Alan'owi Whitty'emu, Minister for the Environment, Irlandia, Attorney General, Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI) (Obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych — Dyrektywy 72/166/EWG, 84/5/EWG i 90/232/EWG — Szkody wyrządzone pasażerom pojazdu — Część pojazdu nieprzystosowana do przewozu pasażerów na siedzeniach) .....	10
2007/C 96/17	Sprawa C-381/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel de Bruxelles — Belgia) — De Landtsheer Emmanuel SA przeciwko Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne, Veuve Clicquot Ponsardin SA (Dyrektywy 84/450/EWG oraz 97/55/WE — Reklama porównawcza — Identyfikacja konkurenta albo towarów lub usług oferowanych przez konkurenta — Towary lub usługi służące zaspokajaniu tych samych potrzeb lub spełniające te same cele — Odniesienie do nazw pochodzenia) .....	11
2007/C 96/18	Sprawa C-383/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 22 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Belgia) — Raffaele Talotta przeciwko Królestwu Belgii (Swoboda przedsiębiorczości — Artykuł 52 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 43 WE) — Podatnik będący nierezydentem, wykonujący działalność na własny rachunek — Ustalenie minimalnych podstaw opodatkowania tylko w odniesieniu do podatników będących nierezydentami — Uzasadnienie względami interesu ogólnego — Skuteczność kontroli podatkowych — Brak) .....	12
2007/C 96/19	Sprawa C-392/05: Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Symvoulío tis Epikrateias (Grecja) — Alevizos przeciwko Ypourgos Oikonomikon (Swobodny przepływ pracowników — Dyrektywa 83/183/EWG — Artykuł 6 — Przywóz na stałe do państwa członkowskiego samochodu do użytku prywatnego pochodzącego z innego państwa członkowskiego — Członek personelu sił zbrojnych państwa członkowskiego oddelegowany tymczasowo do innego państwa członkowskiego w celach służbowych — Pojęcie „miejsca stałego pobytu”) .....	12
2007/C 96/20	Sprawa C-412/05 P: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. — Alcon Inc. przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Biofarma SA (Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 40/94 — Artykuł 8 ust. 1 lit b) — Względne podstawy odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 43 ust. 2 i 3 — Rzeczywiste używanie — Nowy zarzut — Słowny znak towarowy TRAVATAN — Sprzeciw właściciela wcześniejszego krajowego znaku towarowego TRIVASTAN) .....	13
2007/C 96/21	Sprawa C-423/05: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Gospodarowanie odpadami — Dyrektywy 75/442/EWG i 1999/31/WE — Nielegalne i niepodlegające kontroli składowiska odpadów) .....	13



2007/C 96/22	Sprawa C-444/05: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Dioikitiko Protodikeio Athinon — Grecja) — Aikaterini Stamatelaki przeciwko NPDD Organismos Asfaliseos Eleftheron Epangelmaton (OAE) (Ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług — Zwrot kosztów leczenia w prywatnej placówce opieki zdrowotnej — Uzasadnienie i proporcjonalność wykluczenia) ..... 14	14
2007/C 96/23	Sprawa C-455/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg — Niemcy) — Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH przeciwko Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel (Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część B lit. d) pkt 2 — Pojęcie „przejęcie zobowiązań” — Przejęcie zobowiązania do renowacji nieruchomości — Odmowa zwolnienia) ..... 14	14
2007/C 96/24	Sprawa C-15/06 P: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 22 marca 2007 r. — Regione Siciliana przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Zamknięcie pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Jednostka administracji regionalnej lub lokalnej — Akty dotyczące tej jednostki bezpośrednio i indywidualnie — Bezpośrednie oddziaływanie) ..... 15	15
2007/C 96/25	Sprawa C-63/06: Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — Republika Litewska) — UAB Profosa przeciwko Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Dyrektywa 92/83/EWG — Harmonizacja struktur podatków akcyzowych od alkoholu i napojów alkoholowych — Artykuł 27 ust. 1 lit. f) — Alkohol zawarty w wyrobach czekoladowych — Zwolnienie z ujednoliconej akcyzy) ..... 15	15
2007/C 96/26	Sprawa C-72/06: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2003/9/WE — Polityka w sprawach azylu — Osoby ubiegające się o azyl — Przyjmowanie — Normy minimalne — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie) ..... 16	16
2007/C 96/27	Sprawa C-141/06: Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/65/WE — Usługi finansowe — Sprzedaż na odległość — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie) ..... 16	16
2007/C 96/28	Sprawa C-229/06: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg — Niemcy) — Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH przeciwko Hauptzollamt Kiel (Wspólna Taryfa Celna — Klasyfikacja taryfowa — Nomenklatura Scalona — Nasiona dyni niemające zdolności kiełkowania) ..... 17	17
2007/C 96/29	Sprawa C-264/06: Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 261/2004 — Artykuł 16 ust. 3 — Odszkodowanie i pomoc dla pasażerów — Niezbędne przepisy) ..... 17	17
2007/C 96/30	Sprawa C-313/06: Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa — Dyrektywa 2004/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. zmieniająca dyrektywę 97/68/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do środków dotyczących ograniczenia emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników spalinowych montowanych w maszynach samojednych nieporuszających się po drogach — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie) ..... 18	18
2007/C 96/31	Sprawa C-320/06: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/14/WE — Ustanowienie ogólnych ramowych warunków informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie) ..... 18	18

2007/C 96/32	Sprawa C-388/06: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2003/96/WE — Restrukturyzacja wspólnotowych ram dotyczących opodatkowania produktów energetycznych i energii elektrycznej — Niedokonanie transpozycji w przepisany terminie) .....	19
2007/C 96/33	Sprawa C-202/05: Postanowienie Trybunału z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division) — Zjednoczone Królestwo) — Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem przeciwko Comptroller-General of Patents (Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Prawo patentowe — Produkty lecznicze — Rozporządzenie (EWG) nr 1768/92 — Dodatkowe świadectwo ochronne dla produktów leczniczych — Pojęcie „produkt” — Pojęcie „mieszanina aktywnych składników”) .....	19
2007/C 96/34	Sprawa C-395/05: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. — (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Viterbo — Włochy) — Postępowanie karne przeciwko Antonellowi D'Antonio, Alessandrowi D'Antonio i Rodolfowi Ramieriemu (Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne) .....	20
2007/C 96/35	Sprawa C-397/05: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. — (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Palermo — Włochy) — Postępowanie karne przeciwko Marii Grazii di Maggio i Salvatore Buccoli (Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne) .....	20
2007/C 96/36	Sprawa C-466/05: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Lecce — Włochy) — Postępowanie karne przeciwko Gianluce Damonte (Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne) .....	21
2007/C 96/37	Sprawa C-150/06 P: Postanowienie Trybunału z dnia 13 marca 2007 r. — Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA, Cray Valley Iberica, SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, Republice Finlandii (Odwołanie — Dyrektywa 67/548/EWG — Odmowa zmiany zaklasyfikowania kalafonii, dotychczas sklasyfikowanej jako substancja niebezpieczna — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt niepodlegający zaskarżeniu — Naruszenie prawa do skutecznej ochrony sądowej — Skarga o odszkodowanie — Odwołanie oczywiście bezzasadne) .....	21
2007/C 96/38	Sprawa C-168/06: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi — Rzeczpospolita Polska) — Ceramika Paradyż sp. z o.o. przeciwko Dyrektorowi Izby Skarbowej w Łodzi (Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Pierwsza i szósta dyrektywa VAT — Okoliczności faktyczne, które miały miejsce przed przystąpieniem Rzeczypospolitej Polskiej do Unii Europejskiej — Właściwość Trybunału) .....	22
2007/C 96/39	Sprawa C-188/06 P: Postanowienie Trybunału z dnia 9 marca 2007 r. — Schneider Electric SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Koncentracje przedsiębiorstw — Rynek rozdziału energii elektrycznej — Decyzje o wszczęciu i zamknięciu postępowania) .....	22



2007/C 96/40	Sprawa C-189/06 P: Postanowienie Trybunału z dnia 20 kwietnia 2007 r. — TEA-CEGOS, SA, Services techniques globaux (STG) SA przeciwko GHK Consulting Ltd i Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Zamówienia publiczne na usługi — Przetarg dotyczący wielokrotnych umów ramowych w celu krótkoterminowego zatrudnienia ekspertów mających za zadanie zapewnianie pomocy technicznej na rzecz państw trzecich — Odrzucenie oferty skarżących — Odwołanie oczywiście nieuzasadnione)	23
2007/C 96/41	Sprawa C-191/06: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Lecce) — Postępowanie karne przeciwko Aniellowi Gallowi i Gianluce Damonte (Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne)	23
2007/C 96/42	Sprawa C-196/06 P: Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 9 marca 2007 r. — Alecansan SL przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), CompUSA Management Co (Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 40/94 — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) — Zgłoszenie graficznego znaku towarowego — Sprzeciw właściciela wcześniejszego krajowego graficznego znaku towarowego — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Brak — Brak podobieństwa między towarami i usługami oznaczanymi spornymi znakami towarowymi)	24
2007/C 96/43	Sprawa C-237/06: Postanowienie Trybunału z dnia 8 marca 2007 r. — Guido Strack przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Służba publiczna — Decyzja o zamknięciu dochodzenia przez OLAF — Doniesienia urzędnika o defraudacji — Legitymacja czynna tego ostatniego)	24
2007/C 96/44	Sprawa C-245/06 P: Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 9 marca 2007 r. — Saiwa SpA przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Barilla G. e R. Fratelli SpA (Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Zgłoszenie wspólnotowego graficznego znaku towarowego zawierającego elementy słowne „SELEZIONE ORO” i „Barilla” — Sprzeciw właściciela krajowego i międzynarodowego znaku towarowego ORO oraz krajowego znaku towarowego ORO SAIWA — Odwołanie w części oczywiście niedopuszczalne, a w części oczywiście nieuzasadnione)	25
2007/C 96/45	Sprawa C-276/06: Postanowienie Trybunału (piąta izba) z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal du travail de Verviers — Belgia) — Mamate El Youssfi przeciwko Office national des pensions (ONP) (Artykuł 104 §3 akapit pierwszy regulaminu — Układ eurośródziemnomorski WE-Maroko — Artykuł 65 — Zasada niedyskryminacji w dziedzinie zabezpieczenia społecznego — Prawnie gwarantowany dochód dla osób starszych)	25
2007/C 96/46	Sprawa C-323/06 P: Postanowienie Trybunału z dnia 20 marca 2007 r. — Theodoros Kallianos przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Urzędnik — Wynagrodzenie — Alimenty w postępowaniu w sprawie rozwodu — Potrącenia z wynagrodzenia)	26
2007/C 96/47	Sprawa C-325/06 P: Postanowienie Trybunału z dnia 20 marca 2007 r. — Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company, Timas Ltd (trading as Galileo Ireland) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Odwołanie — Wspólnotowy projekt nawigacji satelitarnej (GALILEO) — Szkody poniesione przez uprawnionych ze znaków towarowych i firm spółek zawierających nazwę „Galileo” — Odwołanie w części oczywiście niedopuszczalne i w części bezzasadne)	27
2007/C 96/48	Sprawa C-459/05: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 7 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii	27

2007/C 96/49	Sprawa C-69/06: Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 23 lutego 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Słowackiej .....	27
2007/C 96/50	Sprawa C-83/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 19 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej .....	27
2007/C 96/51	Sprawa C-134/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 16 lutego 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej .....	28
2007/C 96/52	Sprawa C-153/06: Postanowienie prezesa ósmej izby Trybunału z dnia 2 lutego 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii .....	28
2007/C 96/53	Sprawa C-169/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Court of Appeal — Zjednoczone Królestwo) — Northern Foods plc, The Queen przeciwko Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs, przy udziale: The Melton Mowbray Pork Pie Association .....	28
2007/C 96/54	Sprawa C-178/06: Postanowienie prezesa siódmej izby Trybunału z dnia 21 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Estonii .....	28
2007/C 96/55	Sprawa C-253/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 27 lutego 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec .....	28
2007/C 96/56	Sprawa C-254/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 18 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel de Bruxelles — Belgia) — Zürich Versicherungs-Gesellschaft przeciwko Office Benelux de la propriété intellectuelle, dawniej Bureau Benelux des Marques .....	28
2007/C 96/57	Sprawa C-351/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 6 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec .....	29
2007/C 96/58	Sprawa C-366/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 19 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Korkein hallinto-oikeus — Finlandia) — DNA Verkot Oy przy udziale: Sonera Mobile Networks Oy, Viestintävirasto .....	29
2007/C 96/59	Sprawa C-367/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 8 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej .....	29
2007/C 96/60	Sprawa C-386/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 22 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Milano — Włochy) — Bakemark Italia Srl przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Milano 1 .....	29
2007/C 96/61	Sprawa C-447/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Fővárosi Bíróság — Republika Węgier) — Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt., Innomed Medical Orvostechnikai Rt. przeciwko Magyar Állam, Budapest Főváros Képviselő-testülete, Esztergom Város Önkormányzat Képviselő-testülete .....	29
2007/C 96/62	Sprawa C-453/06: Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 12 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht — Niemcy) — 01051 Telecom GmbH przeciwko Republice Federalnej Niemiec przy udziale: Vodafone D2 GmbH .....	29



**Sąd Pierwszej Instancji**

2007/C 96/63	Sprawa T-366/00: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 marca 2007 r. — Scott przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Cena sprzedaży gruntu — Decyzja nakazująca odzyskanie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem — Błędy przy obliczaniu grzywny — Obowiązki Komisji związane z obliczaniem wysokości pomocy — Uprawnienia beneficjenta pomocy — Rozporządzenie (WE) nr 659/1999 — Artykuł 13 ust. 1) .....	30
2007/C 96/64	Sprawa T-369/00: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 marca 2007 r. — Département du Loiret przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Cena sprzedaży działki — Decyzja nakazująca odzyskanie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem — Zaktualizowana wartość pomocy — Składana stopa procentowa — Uzasadnienie) .....	30
2007/C 96/65	Sprawy połączone T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 i T-136/02: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 26 kwietnia 2007 r. — Bolloré i in. przeciwko Komisji (Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek kalki — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien — Czas trwania naruszenia — Waga naruszenia — Podwyższenie grzywny w celu odstraszenia — Okoliczności obciążające — Okoliczności łagodzące — Komunikat w sprawie współpracy) .....	31
2007/C 96/66	Sprawa T-220/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 28 marca 2007 r. — Hiszpania przeciwko Komisji (EFOGR — Sekcja Gwarancji — Wydatki wyłączone z finansowania wspólnotowego — Pomidory i owoce cytrusowe — Kontrola wyrwykowa — Siła wyższa) .....	32
2007/C 96/67	Sprawa T-264/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 25 kwietnia 2007 r. — WWF European Policy Programme przeciwko Radzie (Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Wyjątki dotyczące ochrony interesu publicznego — Częściowy dostęp) .....	32
2007/C 96/68	Połączone sprawy T-333/04 i T-334/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 18 kwietnia 2007 r. — House of Donuts International przeciwko OHIM — Panrico (House of donuts) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie wspólnotowych graficznych znaków towarowych House of donuts — Wcześniejsze krajowe słowne znaki towarowe DONUT i graficzne znaki towarowe donuts — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd) .....	33
2007/C 96/69	Sprawa T-368/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 marca 2007 — Verheyden przeciwko Komisji (Służba publiczna — Wniosek o przeniesienie urlopu — Potrzeby służby — Nieobecność w pracy z powodu choroby — Ochrona uzasadnionych oczekiwań) .....	33
2007/C 96/70	Sprawa T-195/05: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 18 kwietnia 2007 r. — Deloitte Business Advisory przeciwko Komisji (Zamówienia publiczne na usługi — Zaproszenie do składania ofert dotyczące oceny programów i innych działań w dziedzinie zdrowia publicznego — Odrzucenie oferty — Konflikt interesów) .....	34
2007/C 96/71	Sprawa T-183/04: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 19 marca 2007 r. — Tokai Europe przeciwko Komisji (Skarga o stwierdzenie nieważności — Wspólna Taryfa Celna — Klasyfikacja w Nomenklaturze Scalonej — Osoba, której akt nie dotyczy indywidualnie — Niedopuszczalność) .....	34
2007/C 96/72	Sprawa T-417/04: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 marca 2007 r. — Regione autonoma Friuli — Venezia Giulia przeciwko Komisji (Skarga o stwierdzenie nieważności — Rozporządzenie (WE) nr 1429/2004 — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynku wina — Przepisy dotyczące używania nazw odmian winorośli i ich synonimów — Ograniczenie używania w czasie — Skarga wniesiona przez jednostkę wchodzącą w skład państwa — Osoby, których akt dotyczy indywidualnie — Niedopuszczalność) .....	35



2007/C 96/73	Sprawa T-418/04: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 marca 2007 r. — Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Friuli-Venezia Giulia Federagricole i in. przeciwko Komisji (Skarga o stwierdzenie nieważności — Rozporządzenie (WE) nr 1429/2004 — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynku wina — Przepisy dotyczące używania nazw odmian winorośli i ich synonimów — Ograniczenie używania w czasie — Osoby prawne — Osoby, których akt dotyczy indywidualnie — Niedopuszczalność) ..... 35	35
2007/C 96/74	Sprawa T-345/05 R: Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 16 marca 2007 r. — V przeciwko Parlamentowi Europejskiemu (Zarządzenie tymczasowe — Uchylenie immunitetu członka Parlamentu Europejskiego — Wniosek o zawieszenie wykonania — Wniosek o zastosowanie środków zabezpieczających — Dopuszczalność — Pilność) ..... 36	36
2007/C 96/75	Sprawa T-449/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 16 lutego 2007 r. — Dikigorikos Syllogos Ioanninon przeciwko Parlamentowi i Radzie (Skarga o stwierdzenie nieważności — Dyrektywa 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady — Uznawanie kwalifikacji zawodowych — Swoboda przedsiębiorczości — Adwokaci — Brak bezpośredniego i indywidualnego oddziaływania — Niedopuszczalność) ..... 36	36
2007/C 96/76	Sprawa T-384/06 R: Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 28 marca 2007 r. — IBP i International Building Products France przeciwko Komisji (Postępowanie w przedmiocie środka tymczasowego — Wniosek o zawieszenie wykonania — Konkurencja — Zapłata grzywny — Gwarancja bankowa — Brak pilnego charakteru) ..... 37	37
2007/C 96/77	Sprawa T-5/07: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 marca 2007 r. — Belgia przeciwko Komisji (Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin na wniesienie skargi — Nieprzewidywalne okoliczności — Usprawiedliwiony błąd — Ocywista niedopuszczalność) ..... 37	37
2007/C 96/78	Sprawa T-129/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Wal-Mart Stores przeciwko Sánchez Villar (WAL-MART) ..... 38	38
2007/C 96/79	Sprawa T-325/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 marca 2007 r. — TUI przeciwko OHIM ..... 38	38

#### **Sąd do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej**

2007/C 96/80	Sprawa F-31/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Cwik przeciwko Komisji (Urzednicy — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za 2003 r. — Skarga o uchylenie — Zarzut bezprawności — Ocywisty błąd w ocenie) ..... 39	39
2007/C 96/81	Sprawa F-9/06: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Canteiro Lopes przeciwko Komisji (Awans — Brak ostatecznego sprawozdania z oceny — Porównawcza ocena zasług) ..... 39	39
2007/C 96/82	Sprawa F-44/06 i F-94/06: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 17 kwietnia 2007 r. — C i F przeciwko Komisji (Urzednicy — Artykuł 78 regulaminu pracowniczego — Renta inwalidzka — Wykonanie wyroku Sądu Pierwszej Instancji — Skarga o uchylenie i o zadośćuczynienie) ..... 40	40
2007/C 96/83	Sprawa F-50/06: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 25 kwietnia 2007 r. — Lebedef-Caponi przeciwko Komisji (Urzednicy — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za 2004 r. — Ogólne przepisy wykonawcze do art. 43 regulaminu pracowniczego — Artykuł 26 regulaminu pracowniczego) ..... 40	40
2007/C 96/84	Sprawa F-71/06: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 25 kwietnia 2007 r. — Lebedef-Caponi przeciwko Komisji (Urzednicy — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za rok 2004 — Ogólne przepisy wykonawcze do art. 43 regulaminu pracowniczego — Artykuł 26 regulaminu pracowniczego) ..... 40	40



2007/C 96/85	Sprawa F-82/05: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 16 kwietnia 2007 r. — Thierry przeciwko Komisji (Urzednicy — Awans — Brak umieszczenia na liście awansowanych urzedników — Postępowanie w sprawie awansu za rok 2004 r. — Punkty pierwszeństwa — Zasługa — Staż pracy — Dopuszczalność) .....	41
2007/C 96/86	Sprawa F-39/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Chassagne przeciwko Komisji (Urzednicy — Wynagrodzenie — Koszty corocznych podróży — Przepisy mające zastosowanie wobec urzedników pochodzących z francuskiego departamentu zamorskiego — Artykuł 8 załącznika VII do regulaminu pracowniczego w brzmieniu zmienionym — Skarga oczywiste pozbawiona podstaw prawnych) .....	41
2007/C 96/87	Sprawa F-59/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia w dniu 25 kwietnia 2007 r. — Kerstens przeciwko Komisji (Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Ocena za rok 2004 — Naruszenie art. 43 regulaminu pracowniczego — Naruszenie ogólnych przepisów wykonawczych do art. 43 regulaminu pracowniczego) .....	42
2007/C 96/88	Sprawa F-87/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 27 marca 2007 r. — Manté przeciwko Radzie (Urzednicy — Wynagrodzenie — Dodatek na zagospodarowanie — Oddelegowany ekspert narodowy powołany na urzednika — Zwrot nienależnie pobranej kwoty — Oczywista niedopuszczalność) .....	42
2007/C 96/89	Sprawa F-13/07: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 20 kwietnia 2007 r. — L przeciwko Europejskiej Agencji Leków (EMA) (Urzednicy — Niezdolność do pracy — Komisja ds. niezdolności do pracy — Odmowa powołania — Oczywista niedopuszczalność) .....	42

---

**Sprostowania**

2007/C 96/90	Sprostowanie opublikowanego w Dzienniku Urzędowym komunikatu w sprawie T-127/05 (Dz.U. C 56 z 10.3.2007, str. 28) .....	43
--------------	---	----



## IV

(Zawiadomienia)

## ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

(2007/C 96/01)

**Ostatnia publikacja Trybunału Sprawiedliwości w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej**

Dz.U. C 95 z 28.4.2007.

**Wcześniejsze publikacje**

Dz.U. C 82 z 14.4.2007.

Dz.U. C 69 z 24.3.2007.

Dz.U. C 56 z 10.3.2007.

Dz.U. C 42 z 24.2.2007.

Dz.U. C 20 z 27.1.2007.

Dz.U. C 331 z 30.12.2006.

Teksty te są dostępne na stronach internetowych:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA SĄDOWE

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tampereen käräjäoikeus — Finlandia) — A.G.M.-COS.MET Srl przeciwko Suomen valtio, Tarmo Lehtinen**

(Sprawa C-470/03) <sup>(1)</sup>

**(Dyrektywa 98/37/WE — Środki o skutku równoważnym — Maszyny uznane za zgodne z dyrektywą 98/37/WE — Krytyka wyrażona publicznie przez urzędnika państwowego)**

(2007/C 96/02)

Język postępowania: fiński

**Sąd krajowy**

Tampereen käräjäoikeus

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: A.G.M.-COS.MET Srl

Strona pozwana: Suomen valtio, Tarmo Lehtinen

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tampereen käräjäoikeus — Wykładnia art. 28 WE i dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207, str. 1) — Środki o skutku równoważnym — Krytyka podnośników do obsługi pojazdów przywiezionych z innego państwa członkowskiego wyrażona publicznie przez urzędnika państwowego — Maszyny niezgodne z normą zharmonizowaną — Odpowiedzialność państwa za działania urzędnika

**Sentencja**

1) Państwu można przypisać tego rodzaju wypowiedzi urzędnika, które ze względu na okoliczności i formę stwarzają u adresatów wrażenie, że chodzi o oficjalne stanowisko państwa, a nie o prywatną opinię urzędnika. Decydującym kryterium w kwestii, czy wypowiedzi urzędnika zostaną przypisane państwu jest to, czy adresaci tych

wypowiedzi mogą w rozsądny sposób przyjąć w danych okolicznościach, że jest to stanowisko, które urzędnik wyraża w ramach swych kompetencji służbowych. W związku z tym wypowiedzi urzędnika przedstawiające maszynę — której zgodność z dyrektywą 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn została stwierdzona — jako niezgodną z odnoszącą się do niej normą zharmonizowaną i jako niebezpieczną stanowią, o ile można je przypisać państwu, naruszenie art. 4 ust. 1 tej dyrektywy.

- 2) W takich okolicznościach, jakie wystąpiły w postępowaniu przed sądem krajowym, naruszenie art. 4 ust. 1 dyrektywy 98/37 poprzez zachowanie urzędnika — jeżeli można je przypisać państwu członkowskiemu — nie może być uzasadnione ani względami ochrony zdrowia, ani wolnością wyrażania opinii przez urzędników.
- 3) Artykuł 4 ust. 1 dyrektywy 98/37 powinien być interpretowany w ten sposób, że po pierwsze nadaje jednostkom prawa i po drugie, nie pozostawia państwom członkowskim w niniejszej sprawie jakiegokolwiek zakresu swobodnej oceny co do maszyn zgodnych z tą dyrektywą lub za takie uznanych. Brak poszanowania tego przepisu wynikający z wypowiedzi urzędnika państwa członkowskiego, o ile można je przypisać temu państwu, stanowi wystarczająco istotne naruszenie prawa wspólnotowego, by powstała odpowiedzialność tego państwa.
- 4) Prawo wspólnotowe nie sprzeciwia się ustanowieniu przez prawo krajowe szczególnych przesłanek w zakresie naprawienia innych szkód niż szkody rzeczowe lub szkody na osobie, pod warunkiem, że będą one ustalone w sposób, który nie spowoduje, że naprawienie szkody wynikającej z naruszenia prawa wspólnotowego będzie praktycznie niemożliwe lub nadmiernie utrudnione.
- 5) W przypadku naruszenia prawa wspólnotowego, prawo to nie sprzeciwia się ustanowieniu odpowiedzialności urzędnika obok odpowiedzialności państwa członkowskiego, lecz tego nie wymaga.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 35 z 7.2.2004.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisji Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej**

(Sprawa C-64/04) <sup>(1)</sup>

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Licencje połowowe — Rozporządzenie (WE) nr 3690/93 — Statki Cleopatra i Ocean Quest — Trwały transfer tych statków do Argentyny)*

(2007/C 96/03)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: T. van Rijn i B. Doherty, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciel: M. Bethell, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 3690/93 z dnia 20 grudnia 1993 r. ustanawiającego wspólnotowy system ustalający zasady dotyczące minimum informacji, jakie mają być zawarte w licencjach połowowych (Dz.U. L 341, str. 93) — Brak wycofania licencji połowowych statków Kleopatra i Ocean Quest po dokonaniu ich transferu do Argentyny

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 94 z 17.4.2004.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Królestwo Hiszpanii przeciwko Radzie Unii Europejskiej**

(Sprawa C-134/04) <sup>(1)</sup>

*(Rybołówstwo — Rozporządzenie (WE) nr 2287/2003 rozdziałające kwoty połowowe między państwa członkowskie — Akt o przystąpieniu Hiszpanii — Upływ okresu przejściowego — Wymóg względnej stabilności — Zasada niedyskryminacji — Nowe możliwości połowowe)*

(2007/C 96/04)

Język postępowania: hiszpański

**Strony**

Strona skarżąca: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: M. A. Sampol Pucurull i E. Braquehais Conesa, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: F. Florindo Gijón i G. Ramos Ruano, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający żądania strony pozwanej: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: T. van Rijn i S. Pardo Quintillán, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Stwierdzenie nieważności części rozporządzenia Rady (WE) nr 2287/2003 z dnia 19 grudnia 2003 r. ustalającego wielkości dopuszczalne połowów na 2004 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe (Dz.U. L 344, str. 1), w zakresie w jakim nowe możliwości połowowe na Morzu Północnym i Morzu Bałtyckim zostały przyznane z pominięciem interesów Hiszpanii pomimo upływu okresu przejściowego — Dyskryminacja — Stosowanie art. 20 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 358, str. 59)

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Królestwo Hiszpanii poniesie koszty postępowania.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich pokrywa własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 106 z 30.4.2004.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii**

(Sprawa C-195/04) <sup>(1)</sup>

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Zamówienie publiczne na dostawę wyposażenia zakładu zbiorowego żywienia — Artykuł 28 WE — Ograniczenia ilościowe w przywozie — Środki o skutku równoważnym — Zasada niedyskryminacji — Obowiązek zachowania przejrzystości)*

(2007/C 96/05)

Język postępowania: fiński

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Huttunen oraz K. Wiedner, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Republika Finlandii (przedstawiciele: T. Pynnä oraz E. Bygglin, pełnomocnicy)

*Interwenienci popierający stronę pozwaną:* Królestwo Danii, (przedstawiciel: J. Molde, pełnomocnik), Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: A. Tiemann oraz M. Lumma, pełnomocnicy), Królestwo Niderlandów (przedstawiciele: H. G. Sevenster i C. M. Wissels oraz P. van Ginneken)

### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Narużenie art. 28 WE — Zakup przez przedsiębiorstwo publiczne urzędzeń stanowiących wyposażenie kuchni zakładowej — Obowiązek zachowania przejrzystości

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 179 z 10.7.2004.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 29 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Köln — Niemcy) — Rewe Zentralfinanz eG, która wstąpiła w ogół praw i obowiązków spółki ITS Reisen GmbH przeciwko Finanzamt Köln-Mitte**

(Sprawa C-347/04) (<sup>1</sup>)

*(Swoboda wykonywania działalności gospodarczej — Podatek dochodowy od osób prawnych — Bezpośrednie odliczenie strat poniesionych przez spółki dominujące — Straty wynikające z odpisów amortyzacyjnych od wartości udziałów posiadanych w spółkach zależnych mających siedzibę w innych państwach członkowskich)*

(2007/C 96/06)

Język postępowania: niemiecki

### Sąd krajowy

Finanzgericht Köln

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* Rewe Zentralfinanz eG, która wstąpiła w ogół praw i obowiązków spółki ITS Reisen GmbH

*Strona pozwana:* Finanzamt Köln-Mitte

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Finanzgericht Köln — Wykładnia art. 52 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 43 WE), 58 traktatu WE (obecnie art. 48 WE) i

art. 73 B (obecnie, po zmianie art. 56 WE) — Przepisy krajowe w dziedzinie podatku dochodowego od osób prawnych ograniczające możliwość odliczenia przez spółki dominujące będące rezydentami strat wynikających ze zmniejszenia wartości udziałów posiadanych w spółkach zależnych będących rezydentami podatkowymi w innych państwach członkowskich

### Sentencja

*W okolicznościach takich jak w postępowaniu przed sądem krajowym, w których spółka dominująca posiada w spółce zależnej niebędącej rezydentem udziały, które przyznają jej określony wpływ na decyzje tej zagranicznej spółki zależnej i umożliwiają określenie jej przedmiotu działalności, art. 52 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 43 WE) i 58 traktatu WE (obecnie art. 48 WE) sprzeciwiają się uregulowaniu państwa członkowskiego, które ogranicza możliwość odliczenia przez spółkę dominującą będącą rezydentem tego państwa strat poniesionych przez nią w związku z odpisami amortyzacyjnymi dokonanymi od wartości udziałów w spółkach zależnych mających siedziby w innych państwach członkowskich.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 273 z 6.11.2004.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Court of Appeal — Zjednoczone Królestwo) — Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG przeciwko Swingward Ltd, oraz Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG przeciwko Dowelhurst Ltd, oraz Glaxo Group Ltd przeciwko Swingward Ltd, oraz Glaxo Group Ltd, The Wellcome Foundation Ltd przeciwko Dowelhurst Ltd, oraz SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, SmithKline & French Laboratories Ltd przeciwko Dowelhurst Ltd, oraz Eli Lilly and Co. przeciwko Dowelhurst Ltd**

(Sprawa C-348/04) (<sup>1</sup>)

*(Własność przemysłowa i handlowa — Prawo do znaku towarowego — Produkty lecznicze — Przywóz równoległy — Przepakowywanie produktu opatrzonego znakiem towarowym)*

(2007/C 96/07)

Język postępowania: angielski

### Sąd krajowy

Court of Appeal

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Glaxo Group Ltd, The Wellcome Foundation Ltd, SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, Smith Kline & French Laboratories Ltd, Eli Lilly and Co.

*Strona pozwana:* Swingward Ltd, Dowelhurst Ltd

## Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Court of Appeal — Swoboda przepływu towarów — Użycie znaku towarowego przez podmiot dokonujący przywozu równoległego produktu leczniczego — Zmiana opakowania — Przesłanki wprowadzenia do obrotu ustalone w wyroku Trybunału w połączonych sprawach C-247/93, C-429/93 i C-436/93, Bristol-Myers Squibb przeciwko Paranova — Wykładnia

## Sentencja

1) Artykuł 7 ust. 2 pierwszej dyrektywy Rady 89/104/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. mającej na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych, w brzmieniu zmienionym porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym z dnia 2 maja 1992 r. winien być interpretowany w ten sposób, że uprawniony do znaku towarowego może zasadnie sprzeciwiać się dalszemu wprowadzaniu do obrotu produktu leczniczego przywożonego z innego państwa członkowskiego w oryginalnym opakowaniu wewnętrznym i zewnętrznym, z dodatkową etykietą nałożoną przez podmiot dokonujący przywozu, chyba że:

- zostanie ustalone, iż korzystanie przez uprawnionego z prawa do znaku towarowego w celu sprzeciwienia się wprowadzaniu do obrotu produktu z nową etykietą opatrzonego tym znakiem towarowym przyczynia się do sztucznego podziału rynków pomiędzy państwami członkowskimi;
- zostanie wykazane, że nowa etykieta nie może naruszyć oryginalnego stanu produktu wewnątrz opakowania;
- na nowym opakowaniu zostanie wyraźnie wymieniony podmiot, który dokonał nałożenia nowej etykiety, jak również nazwa wytwórcy produktu;
- wygląd produktu z nową etykietą nie będzie w stanie zaszkodzić renomie znaku towarowego i podmiotu do niego uprawnionego; etykieta nie może być zatem uszkodzona, złe jakości lub nieschludna, a także
- podmiot dokonujący przywozu zawiadomi uprawnionego do znaku towarowego przed wprowadzeniem produktu z nową etykietą do sprzedaży i dostarczy mu, na żądanie, próbkę tego produktu.

2) Wymóg, by przepakowanie produktu leczniczego polegające na zastosowaniu nowego opakowania i ponownym nałożeniu znaku towarowego lub na nałożeniu nowej etykiety na opakowanie zawierające ten produkt było niezbędne w celu dalszego wprowadzania go do obrotu w państwie członkowskim przywozu, czyli jedna z przesłanek, których spełnienie zgodnie z art. 7 ust. 2 dyrektywy 89/104, w brzmieniu zmienionym porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym, uniemożliwia uprawnionemu do znaku towarowego sprzeciwianie się takiemu wprowadzaniu produktu do obrotu, odnosi się wyłącznie do faktu przepakowania, a nie do sposobu lub stylu, w jakim zostało ono dokonane.

3) Wymóg, by wygląd przepakowanego produktu nie był w stanie zaszkodzić renomie znaku towarowego i podmiotu do niego uprawnionego, stanowiący na mocy art. 7 ust. 2 dyrektywy 89/104, w brzmieniu zmienionym porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym, przesłankę uniemożliwienia uprawnionemu do znaku towarowego sprzeciwiania się w sposób zasadny dalszemu wprowadzaniu do obrotu produktu medycznego w przypadku, gdy podmiot dokonujący przywozu równoległego przepakował produkt do nowego opakowania i ponownie umieścił na nim znak towarowy, bądź nałożył nową etykietą na opakowanie produktu, nie jest

ograniczony do przypadków, w których opakowanie po dokonanych przepakowaniu jest uszkodzone, złej jakości lub nieschludne.

4) Kwestia, czy okoliczność, że podmiot dokonujący przywozu równoległego:

- nie umieścił znaku towarowego na nowym opakowaniu zewnętrznym produktu („de-branding”), lub
- umieścił na tym opakowaniu swoje własne logo lub identyfikację graficzną lub też oznaczenie firmowe lub oznaczenie używane dla wielu różnych towarów („co-branding”), lub
- nakleił dodatkową etykietę na tym opakowaniu w taki sposób, że zasłania ona całkowicie lub częściowo znak towarowy uprawnionego, lub
- nie zamieścił na dodatkowej etykiecie informacji, że znak towarowy należy do uprawnionego, lub też
- wydrukował swoją nazwę wielkimi literami,

może szkodzić renomie znaku towarowego, jest kwestią faktyczną, której oceny musi dokonać sąd krajowy z uwzględnieniem konkretnych okoliczności każdej sprawy.

5) W sytuacjach takich, jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądem krajowym, na podmiotach dokonujących przywozu równoległego spoczywa obowiązek wykazania, że zaistniały następujące przesłanki:

- korzystanie przez uprawnionego z praw do znaku towarowego w celu sprzeciwienia się wprowadzaniu do obrotu przepakowanych produktów z tym znakiem towarowym przyczynia się do sztucznego podziału rynków pomiędzy państwami członkowskimi;
- przepakowywanie nie może naruszyć oryginalnego stanu produktu zawartego w opakowaniu;
- na nowym opakowaniu wyraźnie wymieniony jest podmiot, który dokonał przepakowania, jak również nazwa wytwórcy produktu;
- wygląd przepakowanego produktu nie jest w stanie zaszkodzić renomie znaku towarowego i podmiotu do niego uprawnionego; opakowanie nie jest zatem uszkodzone, złej jakości lub nieschludne;
- podmiot dokonujący przywozu zawiadomił uprawnionego do znaku towarowego przed wprowadzeniem przepakowanego produktu do sprzedaży i dostarczył mu, na żądanie, próbkę przepakowanego produktu,

których spełnienie uniemożliwia uprawnionemu do znaku towarowego sprzeciwianie się w sposób uzasadniony dalszemu wprowadzaniu do obrotu przepakowanego produktu leczniczego.

Jeśli chodzi o przesłankę wykazania, że przepakowanie nie może naruszyć oryginalnego stanu produktu zawartego w opakowaniu, to wystarczy, by podmiot dokonujący przywozu równoległego przedstawił dowody pozwalające na uzasadnione przypuszczenie, że została ona spełniona. To samo odnosi się a fortiori do przesłanki, zgodnie z którą wygląd produktu przepakowanego nie może zaszkodzić renomie znaku towarowego i podmiotu do niego uprawnionego. Gdy podmiot dokonujący przywozu uprawdopodobni tę okoliczność, to na uprawnionym do znaku towarowego, który jest w stanie lepiej ocenić, czy przepakowanie może naruszyć jego renomę lub renomę znaku, spoczywał będzie obowiązek wykazania, że do naruszenia renomę doszło.

6) Jeżeli podmiot dokonujący importu równoległego zaniechał wcześniejszego zawiadomienia uprawnionego do znaku towarowego o przepakowanym produkcie, to w przypadku każdego późniejszego przywozu tego produktu dopuszcza się on naruszenia praw do znaku, o ile nie dokonał takiego zawiadomienia. Sankcja z tytułu naruszenia musi być nie tylko proporcjonalna, ale również na tyle skuteczna i odstraszająca, by zagwarantować pełną skuteczność dyrektywy 89/104. Przepis krajowy, na mocy którego w przypadku tego rodzaju naruszenia, uprawnionemu do znaku towarowego przysługuje prawo dochodzenia roszczeń pieniężnych na tych samych warunkach, jak w przypadku podrabiania produktów, nie jest sam w sobie sprzeczny z zasadą proporcjonalności. Jednakże sąd krajowy winien w każdej konkretnej sprawie określić kwotę należnego świadczenia pieniężnego z uwzględnieniem w szczególności rozmiaru szkody wyrządzonej uprawnionemu do znaku towarowego w wyniku naruszenia, którego dopuścił się podmiot dokonujący przywozu równoległego oraz z poszanowaniem zasady proporcjonalności.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 273 z 6.11.2004.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 22 marca 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii**

(Sprawa C-437/04) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich — Nieruchomości najmowane przez Wspólnoty — Region Bruxelles-Capitale — Podatek obciążający właścicieli)*

(2007/C 96/08)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: J.-F. Pasquier, pełnomocnik)

Strona pozwana: Królestwo Belgii (przedstawiciel: E. Dominikovits, pełnomocnik)

Strona występująca jako interwenient po stronie skarżącej: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: G. Maganza i A.-M. Colaert, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 3 protokołu z dnia 8 kwietnia 1965 r. w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich zwalniającego Wspólnoty, ich aktywa, przychody i inne mienie ze wszelkich podatków bezpośrednich — Przepis krajowy ustanawiający podatek ciężący na właścicielach nieruchomości zajmowanych

na cele wykonywania działalności, położonych w regionie Bruxelles-Capitale, których powierzchnia przekracza określony próg — Podatek ciężący w rzeczywistości na Wspólnotach jako na lokatorze, bądź to na podstawie postanowienia zawartego w umowie najmu, bądź to na podstawie przerzucenia do ceny czynszu.

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Rada Unii Europejskiej ponosi koszty własne.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 24 kwietnia 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów**

(Sprawa C-523/04) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Zawarcie przez państwo członkowskie ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki umowy dwustronnej w dziedzinie transportu lotniczego — Prawo do prowadzenia działalności gospodarczej — Prawo wtórne regulujące wewnętrzny rynek transportu lotniczego — Kompetencje zewnętrzne Wspólnoty)*

(2007/C 96/09)

Język postępowania: niderlandzki

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Huttunen i W. Wils, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Niderlandów (przedstawiciele: H.G. Sevenster i D.J.M. de Grave, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa — Naruszenie art. 5 i 52 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 10 i 43 WE) — Naruszenie rozporządzeń Rady (EWG) nr 2409/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie taryf i stawek za usługi lotnicze (Dz.U. L 240, str. 15) i nr 2299/89 z dnia 24 lipca 1989 r. w sprawie kodeksu postępowania dla komputerowych systemów rezerwacji (Dz.U. L 220, str. 1), zmienionego rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3089/93 z dnia 29 października 1993 r. (Dz.U. L 278, str. 1) — Umowa dwustronna ze Stanami Zjednoczonymi zwana „open sky” — Rewizja — Ograniczenie swobody świadczenia usług



**Sentencja**

1) Podejmując lub utrzymując w mocy, mimo renegocjacji umowy o transporcie lotniczym zawartej przez Królestwo Niderlandów ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki w dniu 3 kwietnia 1957 r., zobowiązania międzynarodowe wobec Stanów Zjednoczonych Ameryki:

- dotyczące taryf za usługi lotnicze stosowanych przez przewoźników wskazanych przez Stany Zjednoczone na połączeniach wewnątrzspółnotowych,
- dotyczące KSR oferowanych i używanych na terytorium Niderlandów, oraz
- przyznające Stanom Zjednoczonym prawo uchylecia, zawieszenia lub ograniczenia praw, w przypadku gdy kapitał przewoźników lotniczych wyznaczonych przez Królestwo Niderlandów nie należy do niego lub do podmiotów mających niderlandzką przynależność państwową,

Królestwo Niderlandów uchybiło zobowiązaniom, które ciążyą na nim na podstawie art. 5 traktatu WE (obecnie art. 10 WE) i art. 52 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 43 WE) oraz rozporządzeń Rady (EWG) nr 2409/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie taryf i stawek za usługi lotnicze i nr 2299/89 z dnia 24 lipca 1989 r. w sprawie kodeksu postępowania dla komputerowych systemów rezerwacji.

- 2) Królestwo Niderlandów zostaje obciążone kosztami postępowania.  
3) Republika francuska pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 57 z 5.3.2005.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Regeringsrätten — Szwecja) — Aktiebolaget NN przeciwko Skatteverket**

(Sprawa C-111/05) (<sup>1</sup>)

**(Szósta dyrektywa VAT — Dostawa towarów — Artykuł 8 ust. 1 lit. a) — Kabel światłowodowy łączący dwa państwa członkowskie znajdujący się częściowo poza terytorium Wspólnoty — Kompetencje podatkowe każdego państwa członkowskiego ograniczone do części kabla zainstalowanego na jego terytorium — Nieopodatkowanie części znajdującej się w wyłącznej strefie ekonomicznej, na szelfie kontynentalnym i na morzu pełnym)**

(2007/C 96/10)

Język postępowania: szwedzki

**Sąd krajowy**

Regeringsrätten

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Aktiebolaget NN

Strona pozwana: Skatteverket

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Regeringsrätten — Wykładnia art. 8 ust. 1 lit. a) i art. 9 ust. 2 lit. a) dyrektywy 77/388/EWG: szóstej dyrektywy Rady z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1) — Miejsce transakcji podlegającej opodatkowaniu — Dostawa i ułożenie podmorskiego kabla światłowodowego pomiędzy dwoma państwami członkowskimi częściowo w strefie niestanowiącej terytorium żadnego państwa

**Sentencja**

- 1) Transakcja obejmująca dostawę i ułożenie kabla światłowodowego łączącego dwa państwa członkowskie i znajdującego się częściowo poza terytorium Wspólnoty winna być uznana za dostawę towarów w rozumieniu art. 5 ust. 1 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku, w brzmieniu zmienionym dyrektywą Rady 2002/93/WE z dnia 3 grudnia 2002 r., jeżeli z okoliczności wynika, że po przeprowadzeniu przez dostawcę prób funkcjonowania kabel będzie przekazany klientowi, który będzie mógł rozporządzać nim jak właściciel, cena samego kabla stanowi wyraźnie większą część całkowitego kosztu transakcji, a usługi świadczone przez dostawcę ograniczają się do ułożenia kabla, bez zmiany jego charakteru i bez przystosowania go do specyficznych potrzeb klienta.
- 2) Artykuł 8 ust. 1 lit. a) szóstej dyrektywy 77/388 musi być interpretowany w ten sposób, że kompetencja do opodatkowania dostawy i ułożenia kabla światłowodowego łączącego dwa państwa członkowskie i znajdującego się częściowo poza terytorium Wspólnoty przysługuje każdemu państwu członkowskiemu proporcjonalnie do długości kabla znajdującego się na jego terytorium, zarówno w odniesieniu do ceny samego kabla oraz pozostałych materiałów, jak i do kosztu usług związanych z jego ułożeniem.
- 3) Artykuł 8 ust. 1 lit. a) szóstej dyrektywy w77/388 związku z jej art. 2 pkt 1 i art. 3 musi być interpretowany w ten sposób, że dostawa i ułożenie kabla światłowodowego łączącego dwa państwa członkowskie nie podlega opodatkowaniu podatkiem od wartości dodanej w odniesieniu do tej części transakcji, która wykonywana jest w wyłącznej strefie ekonomicznej, na szelfie kontynentalnym i na morzu pełnym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 106 z 30.4.2005.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r.**  
**— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice**  
**Włoskiej**

(Sprawa C-135/05) <sup>(1)</sup>

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —**  
**Gospodarowanie odpadami — Dyrektywy 75/442/EWG,**  
**91/689/EWG i 1999/31/WE)**

(2007/C 96/11)

Język postępowania: włoski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: D. Recchia i M. Konstantinidis, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska (przedstawiciele: I. M. Braguglia et G. Fiengo, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa — Naruszenie art. art. 4, 8 i 9 dyrektywy Rady 75/442/EWG z dnia 15 lipca 1975 r. w sprawie odpadów (Dz.U. L 194, str. 39), zmienionej dyrektywą Rady 91/156/EWG z dnia 18 marca 1991 r. (Dz.U. L 78, p. 32) — Naruszenie art. 2 ust. 1 dyrektywy Rady 91/689/EWG z dnia 12 grudnia 1991 r. w sprawie odpadów niebezpiecznych (Dz.U. L 377, str. 20) — Naruszenie art. 14 lit. a)-c) dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów (Dz.U. L 182, str. 1)

**Sentencja**

1) Nie przyjmując wszystkich środków niezbędnych:

- dla zapewnienia odzyskiwania lub unieszkodliwiania odpadów bez zagrożenia zdrowiu ludzkiemu oraz bez stosowania procesów lub metod, które mogłyby szkodzić środowisku naturalnemu, oraz dla zakazania porzucania, wysypywania lub niekontrolowanego unieszkodliwiania odpadów;
- aby każdy posiadacz odpadów przekazywał odpady prywatnemu lub państwowemu punktowi zbierania odpadów bądź przedsiębiorstwu prowadzącemu czynności unieszkodliwiania lub odzyskiwania albo odzyskiwał lub unieszkodliwiał je na własną rękę zgodnie z przepisami dyrektywy Rady 75/442/EWG z dnia 15 lipca 1975 r. w sprawie odpadów, zmienionej dyrektywą Rady 91/156/EWG z dnia 18 marca 1991 r.;
- aby każdy zakład lub przedsiębiorstwo, które wykonują czynności unieszkodliwiania odpadów, uzyskały zezwolenie od właściwych władz;
- aby odpady niebezpieczne były rejestrowane i identyfikowane w każdym miejscu, gdzie są wysypywane lub składowane;
- aby w odniesieniu do składowisk posiadających zezwolenie lub eksploatowanych już w dniu 16 lipca 2001 r. prowadzący składowisko przed dniem 16 lipca 2002 r. przygotował i przedstawił właściwym władzom w celu zatwierdzenia plan zagospodarowania składowiska, zawierający informacje doty-

czące warunków udzielenia pozwolenia oraz wszelkich środków korygujących uznanych przez niego za niezbędne, i aby po przedstawieniu planu zagospodarowania właściwe władze podjęły ostateczną decyzję w sprawie dalszego działania składowiska, zamykając jak najszybciej składowiska, które nie uzyskały zezwolenia na kontynuację działalności, lub zatwierdzając niezbędne prace i ustalając okres przejściowy w celu realizacji planu,

Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 4, 8 i 9 dyrektywy Rady 75/442/EWG z dnia 15 lipca 1975 r. w sprawie odpadów, zmienionej dyrektywą Rady 91/156/EWG z dnia 18 marca 1991 r., art. 2 ust. 1 dyrektywy Rady 91/689/EWG z dnia 12 grudnia 1991 r. w sprawie odpadów niebezpiecznych i art. 14 lit. a)-c) dyrektywy 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów.

2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 132 z 28.5.2005.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r.**  
**— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu**  
**Hiszpanii**

(Sprawa C-219/05) <sup>(1)</sup>

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —**  
**Dyrektywa 91/271/EWG — Zanieczyszczenia i substancja**  
**szkodliwe — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Aglomera-**  
**cja Sueca, jej miejscowości nadbrzeżne oraz niektóre gminy**  
**La Ribery — Odprowadzenie do obszaru uznanego za wrażli-**  
**wy bez poddania oczyszczeniu)**

(2007/C 96/12)

Język postępowania: hiszpański

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: D. Recchia, pełnomocnik)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: E. Braquehais Conesa oraz I. del Cuvillo Contreras, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 3, 4 i 5 ust. 2 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135, str. 40) — Ścieki komunalne Sueki, jej miejscowości nadbrzeżnych oraz niektórych gmin La Ribery — Odprowadzenie do obszaru uznanego za wrażliwy bez poddania oczyszczeniu

**Sentencja**

1) Nie przyjmując przepisów niezbędnych w celu zapewnienia, by z dniem 31 grudnia 1998 r. ścieki komunalne aglomeracji Sueki, jej miejscowości nadbrzeżnych (El Perelló, Les Palmeres, Marenys de Barrequetes, Playa del Rey et Boga de Mar) oraz niektórych gmin La Ribera (Benifaió, Sollana oraz Almussafes) zostały poddane właściwemu oczyszczeniu przed ich odprowadzeniem do obszaru uznanego za wrażliwy, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 3 ust. 1 akapit drugi oraz art. 5 ust. 2 w związku z art. 4 ust. 4 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 182 z 23.7.2005.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) przeciwko Celltech R&D Ltd**

(Sprawa C-273/05 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Zgłoszenie słownego znaku towarowego CELLTECH — Bezwzględne podstawy odmowy rejestracji — Brak charakteru odróżniającego — Charakter opisowy)**

(2007/C 96/13)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: A. Folliard-Monguiral, pełnomocnik)

Druga strona postępowania: Celltech R&D Ltd (przedstawiciele: D. Alexander, Barrister, G. Hobbs QC i N. Jenkins, Solicitor)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich (trzecia izba) z dnia 14 kwietnia 2005 r. w sprawie T-260/03 Celltech R&D przeciwko OHIM, w którym Sąd stwierdził nieważność decyzji Drugiej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 19 maja 2003 r. (sprawa R 659/2002-2) oddalającej odwołanie od decyzji eksperta, w której odmówiono rejestracji słownego znaku towarowego CELLTECH dla towarów i usług należących do klas 5, 10 i 42

**Sentencja**

1) Odwołanie zostaje oddalone.

2) Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) zostaje obciążony kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 243 z 1.10.2005.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Holcim (Deutschland) AG, dawniej Alsen AG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-282/05 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Odpowiedzialność pozaumowna Wspólnoty — Artykuł 85 Traktatu WE (obecnie art. 81 WE) — Zwrot kosztów gwarancji bankowej)**

(2007/C 96/14)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Holcim (Deutschland) AG, dawniej Alsen AG (przedstawiciele: P. Niggemann i F. Wiemer, Rechtsanwälte)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: pełnomocnicy R. Lyal i G. Wilms)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) z dnia 21 kwietnia 2005 r. w sprawie T-28/03, Holcim (Deutschland) AG przeciwko Komisji, w którym Sąd odrzucił skargę o odszkodowanie wniesioną w następstwie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji o nałożeniu kary pieniężnej w ramach postępowania w trybie art. 81 WE, dotycząca uzyskania zwrotu kosztów gwarancji bankowej wystawionej w celu uniknięcia natychmiastowej zapłaty tej kary pieniężnej.

**Sentencja**

1) Odwołanie zostaje oddalone.

2) Holcim (Deutschland) AG zostaje obciążony kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 217 z 3.9.2005.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Supremo — Hiszpania) — Asociación Nacional de Empresas Forestales (ASEMFO) przeciwko Transformación Agraria SA, Administración del Estado**

(Sprawa C-295/05) <sup>(1)</sup>

*(Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Dopuszczalność — Artykuł 86 ust. 1 WE — Brak niezależnego zakresu przedmiotowego — Dane pozwalające Trybunałowi udzielić użytecznej odpowiedzi na zadane mu pytania — Dyrektywy 92/50/EWG, 93/36/EWG i 93/37/EWG — Uregulowania krajowe pozwalające przedsiębiorstwu publicznemu na wykonywanie na bezpośrednie zlecenie organów administracji publicznej czynności bez stosowania ogólnych reguł udzielania zamówień publicznych — Wewnętrzna struktura zarządzania — Przesłanki — Organ władzy publicznej musi sprawować nad odrębnym podmiotem kontrolę analogiczną do kontroli, którą sprawuje nad własnymi służbami — Odrębny podmiot musi wykonywać zasadniczą część swojej działalności na rzecz organu lub organów administracji publicznej, które są jego właścicielami)*

(2007/C 96/15)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Tribunal Supremo

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

*Strona skarżąca:* Asociación Nacional de Empresas Forestales (ASEMFO)

*Strona pozwana:* Transformación Agraria SA, Administración del Estado

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal Supremo — Wykładnia art. 86 ust. 1 WE oraz dyrektyw nr 93/36/EWG, 93/37/EWG, 2001/78/WE i 2001/78/WE dotyczących koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na dostawy, roboty budowlane i usługi — Zgodność z prawem wspólnotowym przepisów krajowych obejmujących przedsiębiorstwo publiczne uregulowaniem prawnym pozwalającym mu na realizację robót publicznych z pominięciem ogólnego systemu udzielania zamówień publicznych

**Sentencja**

Dyrektywa Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnosząca się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi, dyrektywa Rady 93/36/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych na dostawy i dyrektywa Rady 93/37/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. dotycząca koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane nie stoją na przeszkodzie ustanowieniu reżimu prawnego,

takiego jakim objęta jest Tragsa, pozwalającego na to, by jako przedsiębiorstwo publiczne działające jako własna jednostka wykonawcza i służba techniczna szeregu organów administracji publicznej, wykonywała czynności nie podlegając regułom ustanowionym w tych dyrektywach, jeżeli po pierwsze, dane organy administracji publicznej sprawują nad tą spółką kontrolę analogiczną do kontroli, którą sprawują nad własnymi służbami, a po drugie, spółka ta wykonuje zasadniczą część swojej działalności na rzecz tych organów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 257 z 15.10.2005.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Ireland — Irlandia) — Elaine Farrell przeciwko Alan'owi Whitty'emu, Minister for the Environment, Ireland, Attorney General, Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI)**

(Sprawa C-356/05) <sup>(1)</sup>

*(Obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych — Dyrektywy 72/166/EWG, 84/5/EWG i 90/232/EWG — Szkody wyrządzone pasażerom pojazdu — Część pojazdu nieprzystosowana do przewozu pasażerów na siedzeniach)*

(2007/C 96/16)

Język postępowania: angielski

**Sąd krajowy**

High Court (Irlandia)

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

*Strona skarżąca:* Elaine Farrell

*Strona pozwana:* Alan Whitty, Minister for the Environment, Ireland, Attorney General, Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI),

**Przedmiot**

Wniosek orzeczenia w trybie prejudycjalnym — High Court of Ireland — Wykładnia art. 1 trzeciej dyrektywy Rady 90/232/EWG z dnia 14 maja 1990 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych (Dz.U. L 129, str. 33) — Osoby podróżujące w części pojazdu, która nie jest przeznaczona do transportu pasażerów i nie jest wyposażona w przewidziane do tego siedzenia — Ustawodawstwo krajowe, które nie czyni obowiązkowym ubezpieczenia tych osób w razie wypadku

**Sentencja**

- 1) Wykładni art. 1 trzeciej dyrektywy Rady 90/232/EWG z dnia 14 maja 1990 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych należy dokonywać w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu, zgodnie z którym obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych nie obejmuje odpowiedzialności za uszkodzenia ciała doznane przez osoby, które podróżują w tej części pojazdu, której projekt ani konstrukcja nie obejmuje siedzeń dla pasażerów.
- 2) Artykuł 1 trzeciej dyrektywy 90/232/EWG spełnia wszystkie przesłanki wymagane do wywarcia skutku bezpośredniego, a w konsekwencji przyznaje on prawa, na które jednostki mogą powoływać się bezpośrednio przed sądami krajowymi. Do sądu krajowego należy jednak ustalenie, czy możliwe jest powołanie się na ten przepis przeciwko podmiotowi takiemu jak Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI).

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 315 z 10.12.2005.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel de Bruxelles — Belgia) — De Landtsheer Emmanuel SA przeciwko Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne, Veuve Clicquot Ponsardin SA**

(Sprawa C-381/05) (<sup>1</sup>)

**(Dyrektywy 84/450/EWG oraz 97/55/WE — Reklama porównawcza — Identyfikacja konkurenta albo towarów lub usług oferowanych przez konkurenta — Towary lub usługi służące zaspokajaniu tych samych potrzeb lub spełniające te same cele — Odniesienie do nazw pochodzenia)**

(2007/C 96/17)

Język postępowania: francuski

**Sąd krajowy**

Cour d'appel de Bruxelles

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: De Landtsheer Emmanuel SA

Strona pozwana: Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne, Veuve Clicquot Ponsardin SA

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour d'appel de Bruxelles — Wykładnia art. 2 pkt 2a i art. 3a lit. b) dyrektywy Rady 84/450/EWG z dnia 10 września 1984 r.

w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących reklamy wprowadzającej w błąd (Dz.U. L 250, str. 17) zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 97/55/WE z dnia 6 października 1997 r. zmieniającą dyrektywę 84/450/EWG dotyczącą reklamy wprowadzającej w błąd w celu włączenia do niej reklamy porównawczej (Dz.U. L 290, str. 18) — Reklama porównawcza — Identyfikacja konkurenta albo towarów lub usług oferowanych przez konkurenta — Wykorzystanie w reklamie piwa sformułowań odnoszących się do cech charakterystycznych win musujących, a zwłaszcza szampana

**Sentencja**

- 1) Artykuł 2 pkt 2a dyrektywy Rady 84/450/EWG z dnia 10 września 1984 r. w sprawie reklamy wprowadzającej w błąd i reklamy porównawczej, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 97/55/WE z dnia 6 października 1997 r., powinien być interpretowany w ten sposób, że za reklamę porównawczą można uznać zawarte w wypowiedzi reklamowej odniesienie do rodzaju towarów, a nie do określonego przedsięwzięcia lub produktu, gdy możliwe jest zidentyfikowanie tego przedsięwzięcia lub oferowanych przez nie produktów, jako konkretnie przywołanych w tej reklamie. Okoliczność, że można zidentyfikować licznych konkurentów reklamującego lub oferowane przez nich towary lub usługi, jako konkretnie przywołane w tej wypowiedzi reklamowej jest bez znaczenia dla uznania porównawczego charakteru danej reklamy.
- 2) Istnienie stosunku konkurencji pomiędzy reklamującym a przedsiębiorstwem, które jest identyfikowane w wypowiedzi reklamowej, nie może być ustalane w oderwaniu od oferowanych przez nie towarów lub usług.

W celu ustalenia istnienia takiego stosunku konkurencji należy uwzględnić:

- aktualną sytuację na rynku i zwyczaje konsumenckie, a także ich możliwą ewolucję,
- część terytorium wspólnotowego, na którym rozpowszechniana jest reklama, niemniej jednak bez wyłączenia w odpowiednim przypadku skutków, jakie zmiana stwierdzonych zwyczajów konsumenckich w innym państwie członkowskim może wywrzeć na danym rynku krajowym, oraz
- cechy charakterystyczne towaru, który reklamujący chce promować, oraz wizerunek, który zamierza mu przypisać.

Kryteria pozwalające na ustalenie istnienia stosunku konkurencji w rozumieniu art. 2 pkt 2a dyrektywy 84/450, zmienionej dyrektywą 97/55 oraz kryteria, na podstawie których weryfikuje się, czy dane porównanie spełnia przesłankę przewidzianą w art. 3a ust. 1 lit b) tej dyrektywy nie są identyczne.

- 3) Reklama, która odnosi się do rodzaju towarów, lecz nie identyfikuje konkurenta lub oferowanych przez niego towarów, nie jest zakazana z punktu widzenia art. 3a ust. 1 dyrektywy 84/450, zmienionej dyrektywą 97/55. Przesłanki dopuszczalności takiej reklamy powinny być oceniane w świetle pozostałych przepisów prawa krajowego lub, w odpowiednim przypadku, w świetle przepisów prawa wspólnotowego, niezależnie od tego, że oznaczać to może zmniejszoną ochronę konsumentów lub przedsiębiorstw konkurencyjnych.

4) Artykuł 3a ust. 1 lit f) dyrektywy 84/450, zmienionej dyrektywą 97/55 powinien być interpretowany w ten sposób, że nie jest zakazane jakiegokolwiek porównanie, które w stosunku do towarów nieposiadających nazwy pochodzenia odnosi się do towarów posiadających taką nazwę.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 10 z 14.1.2006.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 22 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Belgia) — Raffaele Talotta przeciwko Królestwu Belgii**

(Sprawa C-383/05) (<sup>1</sup>)

**(Swoboda przedsiębiorczości — Artykuł 52 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 43 WE) — Podatnik będący nierezydentem, wykonujący działalność na własny rachunek — Ustalenie minimalnych podstaw opodatkowania tylko w odniesieniu do podatników będących nierezydentami — Uzasadnienie względami interesu ogólnego — Skuteczność kontroli podatkowych — Brak)**

(2007/C 96/18)

Język postępowania: francuski

#### Sąd krajowy

Cour de cassation

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Raffaele Talotta

Strona pozwana: Królestwo Belgii

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Belgijski Cour de cassation — Wykładnia art. 43 traktatu WE — Przepisy krajowe umożliwiające stosowanie minimalnych podstaw opodatkowania tylko w odniesieniu do nierezydentów

#### Sentencja

Artykuł 52 traktatu WE (obecnie, po zmianach, art. 43 WE) stoi na przeszkodzie stosowania przepisów państwa członkowskiego, takich jak wynikające z art. 342 § 2 kodeksu podatków dochodowych z 1992 r. i z art. 182 dekretu królewskiego z dnia 27 sierpnia 1993 r., które przewidują minimalne podstawy opodatkowania tylko w odniesieniu do podatników będących nierezydentami.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 10 z 14.1.2006.

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Symvoulis tis Epikrateias (Grecja) — Alevizos przeciwko Ypourgos Oikonomikon**

(Sprawa C-392/05) (<sup>1</sup>)

**(Swobodny przepływ pracowników — Dyrektywa 83/183/EWG — Artykuł 6 — Przywóz na stałe do państwa członkowskiego samochodu do użytku prywatnego pochodzącego z innego państwa członkowskiego — Członek personelu sił zbrojnych państwa członkowskiego oddelegowany tymczasowo do innego państwa członkowskiego w celach służbowych — Pojęcie „miejsca stałego pobytu”)**

(2007/C 96/19)

Język postępowania: grecki

#### Sąd krajowy

Symvoulis tis Epikrateias

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Georgios Alevizos

Strona pozwana: Ypourgos Oikonomikon

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Symvoulis tis Epikrateias — Wykładnia art. 6 dyrektywy Rady 83/183/EWG z dnia 28 marca 1983 r. w sprawie zwolnień od podatku stosowanych do przywozu na stałe z państw członkowskich majątku prywatnego osób fizycznych (Dz.U. L 105, str. 64) — Zakres pojęcia „miejsca stałego pobytu” — Urzędnicy państwowi i oficerowie sił zbrojnych oddelegowani za granicę w celach służbowych

#### Sentencja

Podatek akcyzowy taki jak ten, będący przedmiotem sporu w postępowaniu przed sądem krajowym, objęty jest zakresem zwolnienia podatkowego, o którym mowa w art. 1 ust. 1 dyrektywy Rady 83/183/EWG z dnia 28 marca 1983 r. w sprawie zwolnień od podatku stosowanych do przywozu na stałe z państw członkowskich majątku prywatnego osób fizycznych, zmienionej dyrektywą Rady 89/604/EWG z dnia 23 listopada 1989 r., gdy okaże się — co sprawdzi sąd krajowy — że jest zwykle wymagalny przy przywozie na stałe przez osobę fizyczną samochodu do użytku prywatnego pochodzącego z innego państwa członkowskiego. Specjalna jednorazowa opłata rejestracyjna, taka jak ta, będąca przedmiotem sporu przed sądem krajowym, objęta jest także tymże art. 1 ust. 1, gdy okaże się — co sprawdzi sąd krajowy — że związana jest ona z czynnością przywozu samochodu jako taką.

Wykładni art. 6 ust. 1 dyrektywy 83/183 należy dokonać w taki sposób, że członek personelu administracji publicznej, sił zbrojnych, służb bezpieczeństwa lub służb portowych państwa członkowskiego, który przebywa przynajmniej 185 dni w roku w innym państwie członkowskim wraz ze swoją rodziną celem wypełnienia w tym państwie misji służbowej o określonym czasie, ma w trakcie odbywania tej misji stałe miejsce pobytu w rozumieniu tegoż art. 6 ust. 1 w tym innym państwie członkowskim.

W sytuacji, gdyby po sprawdzeniu przez sąd krajowy okazało się, że podatki będące przedmiotem sporu w postępowaniu przed sądem krajowym nie są objęte zakresem zwolnienia podatkowego, o którym stanowi art. 1 ust. 1 dyrektywy 83/183, do tego sądu należeć będzie sprawdzenie, z punktu widzenia do wymogów, jakie wynikają z art. 39 WE, czy stosowanie prawa krajowego dotyczącego tych podatków gwarantuje, że w odniesieniu do tych podatków osoba dokonująca w ramach zmiany miejsca pobytu przywozu samochodu do państwa członkowskiego pochodzenia, nie znajduje się w sytuacji gorszej niż sytuacja osób stale przebywających w tym państwie, a jeżeli tak właśnie jest, to czy taka różnica traktowania jest uzasadniona względami obiektywnymi niezależnymi od miejsca pobytu osób, których dotyczy, a także proporcjonalna do słusznego celu, jaki realizują przepisy krajowe.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 10 z 14.1.2006.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 26 kwietnia 2007 r. — Alcon Inc. przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Biofarma SA**

(Sprawa C-412/05 P) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 40/94 — Artykuł 8 ust. 1 lit b) — Względne podstawy odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 43 ust. 2 i 3 — Rzeczywiste używanie — Nowy zarzut — Słowny znak towarowy TRAVATAN — Sprzeciw właściciela wcześniejszego krajowego znaku towarowego TRIVASTAN)

(2007/C 96/20)

Język postępowania: angielski

#### Strony

Strona skarżąca: Alcon Inc. (przedstawiciele: G. Breen, solicitor i J. Gleeson SC)

Uczestnicy: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: A. Folliard-Monguiral, pełnomocnik), Biofarma SA (przedstawiciele: V. Gil Vega i A. Ruiz López, adwokaci)

#### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) z dnia 22 września 2005 r. w sprawie T-130/03 Alcon przeciwko

OHIM, oddalającego skargę wniesioną przez zgłaszającego wspólnotowy znak towarowy „TRAVATAN” dla towarów należących do klasy 5, o stwierdzenie nieważności decyzji Trzeciej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 30 stycznia 2003 r., nr R 968/2001-3 o oddaleniu odwołania od decyzji Wydziału Sprzeciwów, który odmówił rejestracji powyższego znaku towarowego w ramach postępowania w sprawie sprzeciwu wniesionego przez właściciela krajowego słownego znaku towarowego „TRIVASTAN” zarejestrowanego dla towarów należących do klasy 5.

#### Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Alcon Inc. ponosi poza własnymi kosztami także koszty poniesione przez Urząd Harmonizacji w Ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM).
- 3) Biofarma SA ponosi własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 60 z 11.3.2006.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej**

(Sprawa C-423/05) (<sup>1</sup>)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Gospodarowanie odpadami — Dyrektywy 75/442/EWG i 1999/31/WE — Nielegalne i niepodlegające kontroli składowiska odpadów)

(2007/C 96/21)

Język postępowania: francuski

#### Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Caeiros i M. Konstantinidis, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i O. Christmann, pełnomocnicy)

#### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 4, 8 i 9 dyrektywy Rady 75/442/EWG z dnia 15 lipca 1975 r. w sprawie odpadów (Dz.U. L 194, str. 39) zmienionej dyrektywą Rady z dnia 18 marca 1991 r. zmieniającą dyrektywę 75/442/EWG w sprawie odpadów (Dz.U. L 78, str. 32) i art. 14 lit. a), b) i c) dyrektywy Rady 1999/31/EWG z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów (Dz.U. L 182, str. 1) — Brak podjęcia działań niezbędnych w celu zamknięcia lub rekultywacji nielegalnych lub niepodlegających kontroli składowisk odpadów

**Sentencja**

1) Nie podejmując wszelkich działań niezbędnych w celu zapewnienia przestrzegania art. 4, 8 i 9 dyrektywy Rady 75/442/EWG z dnia 15 lipca 1975 r. w sprawie odpadów, zmienionej dyrektywą Rady z dnia 18 marca 1991 r. i art. 14 lit. a), b) i c) dyrektywy Rady 1999/31/EWG z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów Republika Francuska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciąży na mocy tych przepisów.

2) Republika Francuska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 48 z 25.2.2006.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Dioikitiko Protodikeio Athinon — Grecja) — Aikaterini Stamatelaki przeciwko NPDD Organismos Asfaliseos Eleftheron Epangelmaton (OAEE)**

(Sprawa C-444/05) (<sup>1</sup>)

**(Ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług — Zwrot kosztów leczenia w prywatnej placówce opieki zdrowotnej — Uzasadnienie i proporcjonalność wykluczenia)**

(2007/C 96/22)

Język postępowania: grecki

**Sąd krajowy**

Dioikitiko Protodikeio Athinon

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Aikaterini Stamatelaki

Strona pozwana: NPDD Organismos Asfaliseos Eleftheron Epangelmaton (OAEE)

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Dioikitiko Protodikeio Athinon — Wykładnia art. 49 i 50 WE — Warunki zwrotu kosztów leczenia poniesionych w innym państwie członkowskim — Uregulowanie krajowe ograniczające możliwość zwrotu kosztów leczenia w prywatnej placówce szpitalnej w innym państwie członkowskim do leczenia osób niepełnoletnich, które nie ukończyły 14 lat, podczas gdy w odniesieniu do leczenia w publicznej placówce szpitalnej jedynym warunkiem przewidzianym przez to uregulowanie jest uzyskanie uprzedniej zgody.

**Sentencja**

Artykuł 49 WE stoi na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu, jak to w sprawie zawisłej przed sądem krajowym, które całkowicie wyklucza zwrot przez krajową instytucję ds. ubezpieczeń społecznych kosztów leczenia powstałych w związku z hospitalizacją w prywatnej placówce opieki zdrowotnej w innym państwie członkowskim osób ubezpieczonych w tej instytucji ubezpieczeń społecznych, za wyjątkiem przypadków dotyczących dzieci w wieku poniżej 14 lat.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 60 z 11.3.2006.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg — Niemcy) — Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH przeciwko Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel**

(Sprawa C-455/05) (<sup>1</sup>)

**(Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część B lit. d) pkt 2 — Pojęcie „przejęcie zobowiązań” — Przejęcie zobowiązania do renowacji nieruchomości — Odmowa zwolnienia)**

(2007/C 96/23)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Finanzgericht Hamburg

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH

Strona pozwana: Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Finanzgericht Hamburg — Wykładnia art. 13 część B lit. d) pkt 2 dyrektywy 77/388/EWG: szóstej dyrektywy Rady z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej; ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1), ze zm. — Pojęcie „przejęcie zobowiązań” — Odmowa zwolnienia przejęcia zobowiązania do renowacji nieruchomości



**Sentencja**

Artykuł 13 część B lit. d) pkt 2 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednoczona podstawa wymiaru podatku powinien być interpretowany w ten sposób, że pojęcie „przejęcie zobowiązań” wyłącza z zakresu zastosowania tego przepisu zobowiązania inne niż zobowiązania finansowe, takie jak zobowiązanie do renowacji nieruchomości.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 60 z 11.3.2006.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 22 marca 2007 r. — Regione Siciliana przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-15/06 P) (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Zamknięcie pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Jednostka administracji regionalnej lub lokalnej — Akty dotyczące tej jednostki bezpośrednio i indywidualnie — Bezpośrednie oddziaływanie)*

(2007/C 96/24)

Język postępowania: włoski

**Strony**

Strona wnosząca odwołanie: Regione Siciliana (przedstawiciel: G. Aiello, adwokat)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: E. de March i L. Flynn, pełnomocnicy, G. Fałdo, adwokat)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba w składzie powiększonym) z dnia 18 października 2005 r. w sprawie T-60/03 Regione Siciliana przeciwko Komisji, którym Sąd oddalił jako bezzasadną skargę zmierzającą do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2002)4905 z dnia 11 grudnia 2002 r. w sprawie cofnięcia pomocy w wysokości 15 milionów EUR lub wyższej przyznanej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) na inwestycję infrastrukturalną budowy zapory na Sycylii (Włochy) oraz zwrotu zaliczki wypłaconej przez Komisję

**Sentencja**

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 18 października 2005 r. w sprawie T-60/03 Regione Siciliana przeciwko Komisji zostaje uchylony.
- 2) Skarga Regione Siciliana o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2002) 4905 z dnia 11 grudnia 2002 r. w sprawie cofnięcia pomocy przyznanej Republice Włoskiej na mocy decyzji Komisji C (87) 2090 026 z dnia 17 grudnia 1987 r. w sprawie przyznania pomocy z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na inwestycję infrastrukturalną w wysokości 15 milionów EUR lub wyższej we Włoszech (region Sycylia) oraz zwrotu zaliczki wypłaconej przez Komisję tytułem rzeczoney pomocy zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 3) Umarza się postępowanie w zakresie odwołania wniesionego przez Regione Siciliana od wyroku wymienionego w pkt 1 sentencji.
- 4) Regione Siciliana zostaje obciążony kosztami niniejszego postępowania, jak również kosztami postępowania w pierwszej instancji.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

**Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia z dnia 19 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — Republika Litewska) — UAB Profosa przeciwko Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos**

(Sprawa C-63/06) (<sup>1</sup>)

*(Dyrektywa 92/83/EWG — Harmonizacja struktur podatków akcyzowych od alkoholu i napojów alkoholowych — Artykuł 27 ust. 1 lit. f) — Alkohol zawarty w wyrobach czekoladowych — Zwolnienie z ujednoczonej akcyzy)*

(2007/C 96/25)

Język postępowania: litewski

**Sąd krajowy**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: UAB Profosa

Strona pozwana: Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — Wykładnia art. 27 ust. 1 lit. f) dyrektywy Rady 92/83/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie harmonizacji struktury podatków akcyzowych od alkoholu i napojów alkoholowych (Dz.U. L 316, str. 21) — Obowiązek zwolnienia z akcyzy alkoholu zawartego w produktach czekoladowych przywożonych z państw trzecich

**Sentencja**

Artykuł 27 ust. 1 lit. f) dyrektywy Rady 92/83/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie harmonizacji struktury podatków akcyzowych od alkoholu i napojów alkoholowych należy interpretować w ten sposób, że nakłada on na państwa członkowskie obowiązek zwolnienia z ujednoliconego podatku akcyzowego alkoholu etylowego przywiezionego na obszar celny Wspólnot Europejskich, zawartego w wyrobach czekoladowych przeznaczonych do bezpośredniego spożycia, pod warunkiem, że zawartość alkoholu w tych produktach nie przekracza 8,5 litra na 100 kilogramów produktu.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 86 z 8.4.2006.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej**

(Sprawa C-72/06) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2003/9/WE — Polityka w sprawach azylu — Osoby ubiegające się o azyl — Przyjmowanie — Normy minimalne — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2007/C 96/26)

Język postępowania: grecki

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: M. Condou-Durande i C. O'Reilly, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Grecka (Przedstawiciele: N. Dafniou, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia w przewidzianym terminie przepisów ustawo-

wych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Rady 2003/9/WE z dnia 27 stycznia 2003 r. ustanawiającej minimalne normy dotyczące przyjmowania osób ubiegających się o azyl (Dz.U. L 31, str. 18)

**Sentencja**

1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Rady 2003/9/WE z dnia 27 stycznia 2003 r. ustanawiającej minimalne normy dotyczące przyjmowania osób ubiegających się o azyl Republika Grecka uchybiła swoim zobowiązaniom, ciążącym na niej na mocy art. 26 tej dyrektywy.

2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii**

(Sprawa C-141/06) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/65/WE — Usługi finansowe — Sprzedaż na odległość — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2007/C 96/27)

Język postępowania: hiszpański

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Aresu oraz R. Vidal Puig, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: A. Sampol Pucurull, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzyjęcie w wyznaczonym terminie, w odniesieniu do usług finansowych innych niż ubezpieczenia prywatne, wszelkich przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. dotyczącej sprzedaży konsumentom usług finansowych na odległość oraz zmieniającej dyrektywę Rady 90/619/EWG oraz dyrektywy 97/7/WE i 98/27/WE (Dz.U. L 271, str. 16)

**Sentencja**

1) Nie przyjmując, w odniesieniu do usług finansowych innych niż ubezpieczenia prywatne, przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. dotyczącej sprzedaży konsumentom usług finansowych na odległość oraz zmieniającej dyrektywę Rady 90/619/EWG oraz dyrektywy 97/7/WE i 98/27/WE Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tej dyrektywy.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 121 z 20.5.2006.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r.**  
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg — Niemcy) —  
**Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH przeciwko  
Hauptzollamt Kiel**

(Sprawa C-229/06) (<sup>1</sup>)

**(Wspólna Taryfa Celna — Klasyfikacja taryfowa —  
Nomenklatura Scalona — Nasiona dyni niemające zdolności  
kiełkowania)**

(2007/C 96/28)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Finanzgericht Hamburg

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH

Strona pozwana: Hauptzollamt Kiel

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym —  
Finanzgericht Hamburg — Interpretacja załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256, str. 1) — Podpozycje 1209 91 90 i 1212 99 80 — Obrane nasiona dyni, które utraciły zdolność kiełkowania i które są przeznaczone dla przemysłu piekarniczego

**Sentencja**

Podpozycję 1212 99 80 Nomenklatury Scalonej zawartej w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia

23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, zmienionym rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1789/2003 z dnia 11 września 2003 r. należy interpretować w ten sposób, że obejmuje ona obrane nasiona dyni, które utraciły zdolność kiełkowania i które są przeznaczone dla przemysłu piekarniczego.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 190 z 12.8.2006.

**Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r.**  
— **Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu  
Księstwu Luksemburga**

(Sprawa C-264/06) (<sup>1</sup>)

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —  
Rozporządzenie (WE) nr 261/2004 — Artykuł 16 ust. 3 —  
Odszkodowanie i pomoc dla pasażerów — Niezbędne przepisy)**

(2007/C 96/29)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele:  
D. Maidani i R. Vidal Puig, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (Przedstawiciel:  
C. Schiltz, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia przepisów niezbędnych dla zastosowania się do art. 16 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (Dz.U. L 46, str. 1) — Ustanowienie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających sankcji.

**Sentencja**

1) Nie ustanawiając sankcji za naruszenia rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy art. 16 ust. 3 tego rozporządzenia.

2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 190 z 12.8.2006.

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej**

(Sprawa C-313/06) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa — Dyrektywa 2004/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. zmieniająca dyrektywę 97/68/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do środków dotyczących ograniczenia emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników spalinowych montowanych w maszynach samojezdnych nieporuszających się po drogach — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2007/C 96/30)

Język postępowania: włoski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciel(-e): D. Lawunni i D. Recchia, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Republika Włoska (przedstawiciele: I. M. Braglia et M. Fiorilli, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa — Nieprzyjęcie w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2004/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. zmieniającej dyrektywę 97/68/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do środków dotyczących ograniczenia emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników spalinowych montowanych w maszynach samojezdnych nieporuszających się po drogach (Dz.U. L 146, str. 1)

**Sentencja**

1) Nie wprowadzając w życie przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2004/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. zmieniającej dyrektywę 97/68/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do środków dotyczących ograniczenia emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników spalinowych montowanych w maszynach samojezdnych nieporuszających się po drogach, Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy tej dyrektywy.

2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii**

(Sprawa C-320/06) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/14/WE — Ustanowienie ogólnych ramowych warunków informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2007/C 96/31)

Język postępowania: francuski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: J. Enegren i G. Rozet, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Królestwo Belgii (Przedstawiciele: D. Haven, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia przepisów niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiającej ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej — Wspólna deklaracja Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji przedmiocie reprezentacji pracowników (Dz.U. L 80, str. 20)

**Sentencja**

1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie wszelkich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiającej ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej, Królestwo Belgii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążą na mocy tej dyrektywy.

2) Królestwo Belgii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej**

(Sprawa C-388/06) <sup>(1)</sup>

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2003/96/WE — Restrukturyzacja wspólnotowych ram dotyczących opodatkowania produktów energetycznych i energii elektrycznej — Niedokonanie transpozycji w przepisach terminie)*

(2007/C 96/32)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: W. Mölls, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues et J.Ch. Gracia, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak przyjęcia w przepisany terminie przepisów niezbędnych dla zastosowania się do dyrektywy Rady 2003/96/WE z dnia 27 października 2003 r. w sprawie restrukturyzacji wspólnotowych przepisów ramowych dotyczących opodatkowania produktów energetycznych i energii elektrycznej (Dz.U. L 283, str. 51)

**Sentencja**

- 1) Nieprzyjmując w przepisany terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy Rady 2003/96/WE z dnia 27 października 2003 r. w sprawie restrukturyzacji wspólnotowych przepisów ramowych dotyczących opodatkowania produktów energetycznych, Republika Francuska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tej dyrektywy.
- 2) Republika Francuska zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 261 z 28.10.2006.

**Postanowienie Trybunału z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division) — Zjednoczone Królestwo) — Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem przeciwko Comptroller-General of Patents**

(Sprawa C-202/05) <sup>(1)</sup>

*(Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Prawo patentowe — Produkty lecznicze — Rozporządzenie (EWG) nr 1768/92 — Dodatkowe świadectwo ochronne dla produktów leczniczych — Pojęcie „produkt” — Pojęcie „mieszanina aktywnych składników”)*

(2007/C 96/33)

Język postępowania: angielski

**Sąd krajowy**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem

Strona pozwana: Comptroller-General of Patents

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — High Court of Justice (Chancery Division) — Wykładnia art. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1768/92 z dnia 18 czerwca 1992 r. dotyczącego stworzenia dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych (Dz.U. L 182, str. 1) — Pojęcie „produkt” — Pojęcie „mieszanina aktywnych składników produktu leczniczego” — Produkt leczniczy złożony z dwóch składników, z których jeden ma działanie lecznicze dla określonego wskazania, a drugi umożliwia podanie produktu leczniczego w postaci zapewniającej jego skuteczność

**Sentencja**

Artykuł 1 lit. b) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1768/92 z dnia 18 czerwca 1992 r. dotyczącego stworzenia dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych w brzmieniu nadanym Aktem dotyczącym warunków przystąpienia Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, iż w przypadku gdy patent podstawowy chroni inne zastosowanie środka leczniczego, zastosowanie to nie wchodzi w skład definicji pojęcia „produkt”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 193 z 6.8.2005.

**Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. — (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Viterbo — Włochy) — Postępowanie karne przeciwko Antonellowi D'Antonio, Alessandrowi D'Antonio i Rodolfowi Ramieriemu**

(Sprawa C-395/05) <sup>(1)</sup>

(Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne)

(2007/C 96/34)

Język postępowania: włoski

**Sąd krajowy**

Tribunale di Viterbo

**Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym**

Antonello D'Antonio, Alessandro D'Antonio, Rodolfo Ramieri

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Viterbo — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Uregulowania krajowe uzależniające prowadzenie działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych od uzyskania zezwolenia

**Sentencja**

- 1) Uregulowania krajowe zakazujące prowadzenia działalności w zakresie zbierania, przyjmowania, rejestracji i przekazywania ofert zakładów wzajemnych, w szczególności na imprezy sportowe, bez koncesji lub zezwolenia policji wydawanego przez dane państwo członkowskie, stanowią ograniczenie swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, o których mowa w art. 43 WE i art. 49 WE.
- 2) Do sądów krajowych należy zbadać, czy w zakresie, w jakim uregulowania krajowe ograniczają ilość podmiotów gospodarczych działających w sektorze gier losowych, służą one rzeczywiście względem zapobiegania wykorzystywaniu działalności w tym sektorze w celach przestępczych lub w celu dokonywania oszustw.
- 3) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z uregulowaniami krajowymi, takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi, które wyłączają z sektora gier losowych — a ponadto wciąż to czynią — podmioty działające w formie spółek kapitałowych, których akcje są notowane na rynkach regulowanych.
- 4) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi uregulowaniami krajowymi, które przewidują zastosowanie sankcji karnych wobec osób takich jak

oskarżeni w postępowaniach przed sądem krajowym, w razie prowadzenia przez nie, bez wymaganej przez ustawodawstwo krajowe koncesji lub zezwolenia policji, zorganizowanej działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych, jeśli osoby te nie mogły uzyskać wspomnianej koncesji lub zezwolenia policji z powodu odmowy jej udzielenia przez to państwo członkowskie, której to odmowy dokonano z naruszeniem prawa wspólnotowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 10 z 14.1.2006.

**Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. — (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Palermo — Włochy) — Postępowanie karne przeciwko Marii Grazii di Maggio i Salvatore Buccoli**

(Sprawa C-397/05) <sup>(1)</sup>

(Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne)

(2007/C 96/35)

Język postępowania: włoski

**Sąd krajowy**

Tribunale di Palermo

**Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym**

Maria Grazia di Maggio, Salvatore Buccola

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Palermo — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Uregulowania krajowe uzależniające prowadzenie działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych od uzyskania zezwolenia

**Sentencja**

- 1) Uregulowania krajowe zakazujące prowadzenia działalności w zakresie zbierania, przyjmowania, rejestracji i przekazywania ofert zakładów wzajemnych, w szczególności na imprezy sportowe, bez koncesji lub zezwolenia policji wydawanego przez dane państwo członkowskie, stanowią ograniczenie swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, o których mowa w art. 43 WE i art. 49 WE.

- 2) Do sądów krajowych należy zbadać, czy w zakresie, w jakim uregulowania krajowe ograniczają ilość podmiotów gospodarczych działających w sektorze gier losowych, służą one rzeczywiście względem zapobiegania wykorzystywaniu działalności w tym sektorze w celach przestępczych lub w celu dokonywania oszustw.
- 3) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z uregulowaniami krajowymi, takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi, które wyłączają z sektora gier losowych — a ponadto wciąż to czynią — podmioty działające w formie spółek kapitałowych, których akcje są notowane na rynkach regulowanych.
- 4) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi uregulowaniami krajowymi, które przewidują zastosowanie sankcji karnych wobec osób takich jak oskarżeni w postępowaniach przed sądem krajowym, w razie prowadzenia przez nie, bez wymaganej przez ustawodawstwo krajowe koncesji lub zezwolenia policji, zorganizowanej działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych, jeśli osoby te nie mogły uzyskać wspomnianej koncesji lub zezwolenia policji z powodu odmowy jej udzielenia przez to państwo członkowskie, której to odmowy dokonano z naruszeniem prawa wspólnotowego.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 10 z 14.1.2006.

**Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Lecce — Włochy) — Postępowanie karne przeciwko Gianluce Damonte**

(Sprawa C-466/05) (<sup>1</sup>)

*(Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne)*

(2007/C 96/36)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Tribunale di Lecce

Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Gianluca Damonte

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Lecce — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Uregulowania krajowe uzależniające prowadzenie działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych od uzyskania zezwolenia

**Sentencja**

- 1) Uregulowania krajowe zakazujące prowadzenia działalności w zakresie zbierania, przyjmowania, rejestracji i przekazywania ofert zakładów wzajemnych, w szczególności na imprezy sportowe, bez koncesji lub zezwolenia policji wydawanego przez dane państwo członkowskie, stanowią ograniczenie swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, o których mowa w art. 43 WE i art. 49 WE.
- 2) Do sądów krajowych należy zbadać, czy w zakresie, w jakim uregulowania krajowe ograniczają ilość podmiotów gospodarczych działających w sektorze gier losowych, służą one rzeczywiście względem zapobiegania wykorzystywaniu działalności w tym sektorze w celach przestępczych lub w celu dokonywania oszustw.
- 3) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z uregulowaniami krajowymi, takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi, które wyłączają z sektora gier losowych — a ponadto wciąż to czynią — podmioty działające w formie spółek kapitałowych, których akcje są notowane na rynkach regulowanych.
- 4) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi uregulowaniami krajowymi, które przewidują zastosowanie sankcji karnych wobec osób takich jak oskarżeni w postępowaniach przed sądem krajowym, w razie prowadzenia przez nie, bez wymaganej przez ustawodawstwo krajowe koncesji lub zezwolenia policji, zorganizowanej działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych, jeśli osoby te nie mogły uzyskać wspomnianej koncesji lub zezwolenia policji z powodu odmowy jej udzielenia przez to państwo członkowskie, której to odmowy dokonano z naruszeniem prawa wspólnotowego.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

**Postanowienie Trybunału z dnia 13 marca 2007 r. — Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA, Cray Valley Iberica, SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, Republice Finlandii**

(Sprawa C-150/06 P) (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — Dyrektywa 67/548/EWG — Odmowa zmiany zaklasyfikowania kalafonii, dotychczas sklasyfikowanej jako substancja niebezpieczna — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt niepodlegający zaskarżeniu — Naruszenie prawa do skutecznej ochrony sądowej — Skarga o odszkodowanie — Odwołanie oczywiście bezzasadne)*

(2007/C 96/37)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA, Cray Valley Iberica, SA (przedstawiciele: C. Mereu i K. Van Maldegem, adwokaci)

*Druga strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: X. Lewis i F. Simonetti, pełnomocnicy), Republika Finlandii

### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2005 r. w sprawie T-369/03 Arizona Chemical B.V. i in. przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, w którym Sąd Pierwszej Instancji uznał za niedopuszczalną skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji D(2003)430245 z dnia 20 sierpnia 2003 r. w sprawie nieuwzględnienia wniosku skarżącej o wycofanie substancji zwanej kalafonią z listy substancji niebezpiecznych, umieszczonej w załączniku I do dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. Dz 196, str. 1).

### Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje odrzucone.*
- 2) *Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA i Cray Valley Iberica SA zostają obciążone kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 121 z 20.5.2006.

**Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi — Rzeczpospolita Polska) — Ceramika Paradyż sp. z o.o. przeciwko Dyrektorowi Izby Skarbowej w Łodzi**

(Sprawa C-168/06) (<sup>1</sup>)

**(Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Pierwsza i szósta dyrektywa VAT — Okoliczności faktyczne, które miały miejsce przed przystąpieniem Rzeczypospolitej Polskiej do Unii Europejskiej — Właściwość Trybunału)**

(2007/C 96/38)

Język postępowania: polski

### Sąd krajowy

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* Ceramika Paradyż sp. z o.o.

*Strona pozwana:* Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi — Wykładnia art. 2 akapit drugi pierwszej dyrektywy Rady 67/227/EWG z dnia 11 kwietnia 1967 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących podatków obrotowych (Dz.U. L 71, str. 1301), jak również art. 2, art. 10 ust. 1 lit. a), art. 10 ust. 2 i art. 27 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1) — Przepisy krajowe przewidujące nałożenie dodatkowego zobowiązania podatkowego w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w deklaracji złożonej przez podatnika podatku VAT

### Sentencja

*Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich nie jest właściwy do udzielenia odpowiedzi na pytania, z którymi zwrócił się Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 143 z 17.6.2006.

**Postanowienie Trybunału z dnia 9 marca 2007 r. — Schneider Electric SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-188/06 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Koncentracje przedsiębiorstw — Rynek rozdziału energii elektrycznej — Decyzje o wszczęciu i zamknięciu postępowania)**

(2007/C 96/39)

Język postępowania: francuski

### Strony

*Wnosząca odwołanie:* Schneider Electric SA (przedstawiciele: adwokaci A. Winckler, I. Girgenson i M. Pittie)

*Druga strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Bouquet i O. Beynet, pełnomocnicy)



**Przedmiot**

Odwołanie od postanowienia Sądu Pierwszej Instancji (czwarta izba) z dnia 31 stycznia 2006 r. w sprawie T-48/03 Schneider Electric SA przeciwko Komisji, w którym Sąd odrzucił jako niedopuszczalną skargę o stwierdzenie nieważności, po pierwsze, decyzji Komisji z dnia 4 grudnia 2002 r. o wszczęciu etapu szczegółowego badania koncentracji przedsiębiorstw Schneider i Legrand (sprawa COMP/M.2283 — Schneider/Legrand II), a po drugie, decyzji Komisji z dnia 13 grudnia 2002 r. o zamknięciu postępowania kontrolnego w sprawie tej koncentracji.

**Sentencja**

- 1) *Odwołanie zostaje odrzucone.*
- 2) *Schneider Electric SA zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

**Postanowienie Trybunału z dnia 20 kwietnia 2007 r. — TEA-CEGOS, SA, Services techniques globaux (STG) SA przeciwko GHK Consulting Ltd i Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-189/06 P) (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — Zamówienia publiczne na usługi — Przetarg dotyczący wielokrotnych umów ramowych w celu krótkoterminowego zatrudnienia ekspertów mających za zadanie zapewnianie pomocy technicznej na rzecz państw trzecich — Odrzucenie oferty skarżących — Odwołanie oczywiście nieuzasadnione)*

(2007/C 96/40)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: TEA-CEGOS, SA, Services techniques globaux (STG) SA (przedstawiciele: G. Vandersanden i L. Levi, adwokaci)

Pozostali uczestnicy postępowania: GHK Consulting Ltd, Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Wilderspin i G. Boudot, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba) z dnia 14 lutego 2006 r. w połączonych sprawach T-376/05 i

T-383/05 TEA-CEGOS i in. przeciwko Komisji, na mocy którego Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 12 października 2005 r. o odrzuceniu ofert złożonych przez skarżące w ramach przetargu „EuropeAid/119860/C/SV/multi-Lot7” oraz wszelkich innych decyzji Komisji wydanych w ramach tej samej procedury przetargowej w następstwie decyzji z dnia 12 października 2005 r.

**Sentencja**

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *TEA-CEGOS SA i Services techniques globaux (STG) SA zostają obciążone kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

**Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 marca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Lecce) — Postępowanie karne przeciwko Aniellowi Gallowi i Gianluce Damonte**

(Sprawa C-191/06) (<sup>1</sup>)

*(Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Swoboda świadczenia usług — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Gry losowe — Zbieranie zakładów wzajemnych na imprezy sportowe — Wymóg koncesji — Wykluczenie podmiotów gospodarczych ustanowionych w pewnych formach spółki kapitałowej — Wymóg zezwolenia policji — Sankcje karne)*

(2007/C 96/41)

Język postępowania: włoski

**Sąd krajowy**

Tribunale di Lecce

**Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym**

Aniello Gallo, Gianluca Damonte

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Lecce — Wykładnia art. 43 WE i 49 WE — Uregulowania krajowe uzależniające prowadzenie działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych od uzyskania zezwolenia

**Sentencja**

- 1) Uregulowania krajowe zakazujące prowadzenia działalności w zakresie zbierania, przyjmowania, rejestracji i przekazywania ofert zakładów wzajemnych, w szczególności na imprezy sportowe, bez koncesji lub zezwolenia policji wydawanego przez dane państwo członkowskie, stanowią ograniczenie swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, o których mowa w art. 43 WE i art. 49 WE.
- 2) Do sądów krajowych należy zbadanie, czy w zakresie, w jakim uregulowania krajowe ograniczają ilość podmiotów gospodarczych działających w sektorze gier losowych, służą one rzeczywiście względem zapobiegania wykorzystywaniu działalności w tym sektorze w celach przestępczych lub w celu dokonywania oszustw.
- 3) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z uregulowaniami krajowymi, takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi, które wyłączają z sektora gier losowych — a ponadto wciąż to czynią — podmioty działające w formie spółek kapitałowych, których akcje są notowane na rynkach regulowanych.
- 4) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że pozostają one w sprzeczności z takimi jak rozpatrywane w postępowaniach przed sądami krajowymi uregulowaniami krajowymi, które przewidują zastosowanie sankcji karnych wobec osób takich jak oskarżeni w postępowaniach przed sądem krajowym, w razie prowadzenia przez nie, bez wymaganej przez ustawodawstwo krajowe koncesji lub zezwolenia policji, zorganizowanej działalności w zakresie zbierania zakładów wzajemnych, jeśli osoby te nie mogły uzyskać wspomnianej koncesji lub zezwolenia policji z powodu odmowy jej udzielenia przez to państwo członkowskie, której to odmowy dokonano z naruszeniem prawa wspólnotowego.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

**Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 9 marca 2007 r. — Alecansan SL przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), CompUSA Management Co**

(Sprawa C-196/06 P) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 40/94 — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) — Zgłoszenie graficznego znaku towarowego — Sprzeciw właściciela wcześniejszego krajowego graficznego znaku towarowego — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Brak — Brak podobieństwa między towarami i usługami oznaczanymi spornymi znakami towarowymi)

(2007/C 96/42)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Alecansan SL (przedstawiciele: P. Merino Baylos i A. Velázquez Ibáñez, abogados)

Pozostali uczestnicy postępowania: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: D. Botis, pełnomocnik), CompUSA Management Co

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) z dnia 7 lutego 2006 r. w sprawie T-203/03 Alecansan przeciwko OHIM, na mocy którego Sąd oddalił skargę właściciela krajowego graficznego znaku towarowego COMP USA zarejestrowanego dla towarów w klasie 39 o stwierdzenie nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 24 marca 2003 r., nr R 711/2002-1 oddalającą odwołanie od decyzji Wydziału Sprzeciwów, który oddalił sprzeciw wobec rejestracji wspólnotowego graficznego znaku towarowego COMP USA dla towarów należących do klas 9 i 37 — Podobieństwo pomiędzy znakami towarowymi — Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 11, str. 1)

**Sentencja**

1. Odwołanie zostaje oddalone.
2. Alecansan SL zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 190 z 12.8.2006.

**Postanowienie Trybunału z dnia 8 marca 2007 r. — Guido Strack przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-237/06) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — Służba publiczna — Decyzja o zamknięciu dochodzenia przez OLAF — Doniesienia urzędnika o defraudacji — Legitymacja czynna tego ostatniego)

(2007/C 96/43)

Język postępowania: włoski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Guido Strack (przedstawiciel: L. Füllkrug, Rechtsanwalt)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: H. Kraemer i C. Ladenburger, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Odwołanie od postanowienia Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) z dnia 22 marca 2006 r. w sprawie T-4/05 Strack przeciwko Komisji, którym Sąd odrzucił jako niedopuszczalną skargę o uchylenie decyzji w przedmiocie zamknięcia dochodzenia OLAF wszczętego w związku z doniesieniami skarżącego o defraudacji i o uchylenie sprawozdania końcowego z dochodzenia, jak również o ponowne otwarcie dochodzenia i sporządzenie nowego sprawozdania końcowego z dochodzenia — Decyzje mogące stanowić przedmiot skargi o uchylenie — Pojęcie „aktu niekorzystnego” użyte w regulaminie pracowniczym urzędników Wspólnot Europejskich — Obowiązek przesłania sprawy do Sądu do spraw Służby Publicznej

**Sentencja**

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *G. Strack zostaje obciążony kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 165 z 15.7.2006 r.

**Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 9 marca 2007 r. — Saiwa SpA przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Barilla G. e R. Fratelli SpA**

(Sprawa C-245/06 P) (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Zgłoszenie wspólnotowego graficznego znaku towarowego zawierającego elementy słowne „SELEZIONE ORO” i „Barilla” — Sprzeciw właściciela krajowego i międzynarodowego znaku towarowego ORO oraz krajowego znaku towarowego ORO SAIWA — Odwołanie w części oczywiście niedopuszczalne, a w części oczywiście nieuzasadnione)*

(2007/C 96/44)

Język postępowania: włoski

**Strony**

Strona skarżąca: Saiwa SpA (przedstawiciele: G. Sena, P. Tarchini, J.-P. Karsenty, M. Karsenty-Ricard, adwokaci)

Pozostali uczestnicy postępowania: Urząd harmonizacji w ramach Rynku wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: O. Montalto i L. Rampini, pełnomocnicy), Barilla G. e R. Fratelli SpA, dawniej Barilla Alimentare SpA (przedstawiciel: A. Vanzetti, avvocato)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie T-344/03 Saiwa SpA przeciwko OHIM, na mocy którego Sąd oddalił skargę wniesioną przez właściciela krajowego i międzynarodowego słownego znaku towarowego ORO i krajowego słownego znaku towarowego ORO SAIWA zarejestrowanego dla towarów należących do klasy 30, o stwierdzenie nieważności decyzji Czwartej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 18 lipca 2003 r., nr R 480/2002-4, oddalającej odwołanie od decyzji Wydziału Sprzeciwów, który odrzucił sprzeciw wniesiony wobec rejestracji graficznego znaku towarowego zawierającego słowa „SELEZIONE ORO” i „Barilla” dla towarów należących do klasy 30 — Podobieństwo pomiędzy znakami towarowymi — Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 11, str. 1)

**Sentencja**

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Saiwa SpA zostaje obciążona kosztami postępowania.*
- 3) *Barilla G. e R. Fratelli SpA ponosi własne koszty.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 178 z 29.7.2006.

**Postanowienie Trybunału (piąta izba) z dnia 17 kwietnia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal du travail de Verviers — Belgia) — Mamate El Youssfi przeciwko Office national des pensions (ONP)**

(Sprawa C-276/06) (<sup>1</sup>)

*(Artykuł 104 §3 akapit pierwszy regulaminu — Układ euro-śródziemnomorski WE-Maroko — Artykuł 65 — Zasada niedyskryminacji w dziedzinie zabezpieczenia społecznego — Prawnie gwarantowany dochód dla osób starszych)*

(2007/C 96/45)

Język postępowania: francuski

**Sąd krajowy**

Tribunal du travail de Verviers.

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Mamate El Youssfi

Strona pozwana: Office national des pensions (ONP)

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal du travail de Verviers — Wykładnia art. 41 Umowy o współpracy między EWG a Królestwem Maroka zatwierdzonej rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2211/78 z dnia 26 września 1978 r. dotyczącym zawarcia Umowy o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Maroka (Dz.U. L 264, str. 1), w brzmieniu zmienionym art. 65 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony (Dz.U. L 70, str. 2), jak również rozporządzenia Rady (WE) nr 859/2003 z dnia 14 maja 2003 r. rozszerzającego przepisy rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 i rozporządzenia (EWG) nr 574/72 na obywateli państw trzecich, którzy nie są jeszcze objęci tymi przepisami wyłącznie ze względu na ich obywatelstwo (Dz.U. L 124, str. 1) oraz rozporządzenia (WE) nr 883/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166, str. 1) — Zasada niedyskryminacji — Odmowa przyznania obywatelce marokańskiej zamieszkującej na terytorium Belgii prawnie gwarantowanego dochodu dla osób starszych

**Sentencja**

Wykładni art. 65 ust. 1 akapit pierwszy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Królestwem Maroka z drugiej strony, sporządzonego w Brukseli w dniu 26 lutego 1996 r. i zatwierdzonego w imieniu Wspólnot decyzją 2000/204/WE, EWWiS Rady i Komisji z dnia 24 stycznia 2000 r. należy dokonywać w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie temu, by przyjmujące państwo członkowskie mogło odmówić przyznania obywatelce marokańskiej, która ukończyła 65 rok życia i zgodnie z prawem zamieszkuje na terytorium tego państwa prawnie gwarantowanego dochodu dla osób starszych, jeśli obywatelka ta objęta jest zakresem stosowania tego postanowienia

— z uwagi na to, że sama wykonywała pracę najemną w tym państwie członkowskim,

— lub w związku z jej statusem członka rodziny pracownika obywatelstwa marokańskiego, który jest zatrudniony w tym państwie członkowskim.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 224 z 16.9.2006 r.

**Postanowienie Trybunału z dnia 20 marca 2007 r. — Theodoros Kallianos przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-323/06 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Urzędnik — Wynagrodzenie — Alimenty w postępowaniu w sprawie rozwodu — Potrącenia z wynagrodzenia)**

(2007/C 96/46)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Theodoros Kallianos (przedstawiciel: G. Archambeau, avocat)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i D. Martin, pełnomocnicy i D. Waelbroeck, avocat)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie T-93/04 Kallianos przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił wniosek o uchylenie decyzji Komisji dotyczącej niektórych potrąceń z wynagrodzenia skarżącego w następstwie zastosowania środków tymczasowych zarządzonych przez sąd belgijski, a także wniosek skarżącego o zwrot tych kwot oraz zapłatę odszkodowania — Właściwość instytucji europejskich w sprawie krajowego postępowania w sprawie rozwodu — Sposoby powiadomienia i powołanie się na wyrok orzekający rozwód

**Sentencja**

1) Odwołanie zostaje oddalone.

2) T. Kallianos zostaje obciążony kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 224 z 16.9.2006.

**Postanowienie Trybunału z dnia 20 marca 2007 r. — Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company, Timas Ltd (trading as Galileo Ireland) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-325/06 P) <sup>(1)</sup>

**(Odwołanie — Wspólnotowy projekt nawigacji satelitarnej (GALILEO) — Szkody poniesione przez uprawnionych ze znaków towarowych i firm spółek zawierających nazwę „Galileo” — Odwołanie w części oczywiście niedopuszczalne i w części bezzasadne)**

(2007/C 96/47)

Język postępowania: francuski

## Strony

*Wnoszący odwołanie:* Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company, Timas Ltd (trading as Galileo Ireland) (przedstawiciele: adwokaci J.-N. Louis et C. Delcorde)

*Druga strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele M. Huttunen i W. Wils, pełnomocnicy)

## Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba w składzie powiększonym) z dnia 10 maja 2006 r. w sprawie T-279/03 Galileo International Technology i in. przeciwko Komisji, którym oddalona została skarga o odszkodowanie zawierająca z jednej strony żądanie zakazania Komisji posługiwania się nazwą „Galileo” w związku z projektem systemu radionawigacji satelitarnej i nakazania jej zaprzestania nakłaniania podmiotów trzecich do posługiwania się tą nazwą, a z drugiej strony żądanie naprawienia szkody, którą skarżący ponieśli rzekomo wskutek posługiwania się i promowania przez Komisję tej nazwy, będącej rzekomo identyczną ze znakami towarowymi zarejestrowanymi na rzecz skarżących oraz ich nazwami handlowymi.

## Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo*

*Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Co. i Timas Ltd zostają obciążeni kosztami postępowania.*

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 224 z 16.9.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 7 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii**

(Sprawa C-459/05) <sup>(1)</sup>

(2007/C 96/48)

Język postępowania: francuski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 48 z 25.2.2006.

**Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 23 lutego 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Słowackiej**

(Sprawa C-69/06) <sup>(1)</sup>

(2007/C 96/49)

Język postępowania: słowacki

Prezes piątej izby zarządził wykreślenie sprawy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

**Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 19 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej**

(Sprawa C-83/06) <sup>(1)</sup>

(2007/C 96/50)

Język postępowania: włoski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 86 z 8.4.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 16 lutego 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice  
Greckiej**

**(Sprawa C-134/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/51)

*Język postępowania: grecki*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 108 z 6.5.2006.

**Postanowienie prezesa siódmej izby Trybunału z dnia  
21 marca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich prze-  
ciwko Republice Estonii**

**(Sprawa C-178/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/54)

*Język postępowania: estoński*

Prezes siódmej izby zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 143 z 17.6.2006.

**Postanowienie prezesa ósmej izby Trybunału z dnia  
2 lutego 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich prze-  
ciwko Republice Finlandii**

**(Sprawa C-153/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/52)

*Język postępowania: szwedzki*

Prezes ósmej izby zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 131 z 3.6.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 27 lutego 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice  
Federalnej Niemiec**

**(Sprawa C-253/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/55)

*Język postępowania: niemiecki*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 273 z 30.9.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 6 marca 2007 r.  
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym  
złożony przez Court of Appeal — Zjednoczone  
Królestwo) — Northern Foods plc, The Queen przeciwko  
Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs,  
przy udziale: The Melton Mowbray Pork Pie Association**

**(Sprawa C-169/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/53)

*Język postępowania: angielski*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 121 z 20.5.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 18 kwietnia  
2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie pre-  
judycjalnym złożony przez Cour d'appel de Bruxelles — Belgia)  
— Zürich Versicherungs-Gesellschaft przeciwko Office  
Benelux de la propriété intellectuelle, dawniej Bureau  
Benelux des Marques**

**(Sprawa C-254/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/56)

*Język postępowania: francuski*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 6 marca 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice  
Federalnej Niemiec**

**(Sprawa C-351/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/57)

*Język postępowania: niemiecki*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 249 z 14.10.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 22 marca 2007 r.  
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym  
złożony przez Commissione tributaria provinciale di  
Milano — Włochy) — Bakemark Italia Srl przeciwko  
Agenzia Entrate Ufficio Milano 1**

**(Sprawa C-386/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/60)

*Język postępowania: włoski*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 294 z 2.12.2006.

**Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 19 marca 2007 r.  
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym  
złożony przez Korkein hallinto-oikeus — Finlandia) —  
DNA Verkot Oy przy udziale: Sonera Mobile Networks Oy,  
Viestintävirasto**

**(Sprawa C-366/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/58)

*Język postępowania: fiński*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 281 z 18.11.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 17 kwietnia  
2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudy-  
cjalnym złożony przez Fővárosi Bíróság — Republika  
Węgier) — Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.,  
Innomed Medical Orvostechikai Rt. przeciwko Magyar  
Állam, Budapest Főváros Képviselő-testülete, Esztergom  
Város Önkormányzat Képviselő-testülete**

**(Sprawa C-447/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/61)

*Język postępowania: węgierski*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 326 z 30.12.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 8 marca 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko  
Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii  
Północnej**

**(Sprawa C-367/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/59)

*Język postępowania: angielski*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 261 z 28.10.2006.

**Postanowienie prezesa Trybunału z dnia 12 kwietnia  
2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudy-  
cjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht —  
Niemcy) — 01051 Telecom GmbH przeciwko Republice  
Federalnej Niemiec przy udziale: Vodafone D2 GmbH**

**(Sprawa C-453/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/62)

*Język postępowania: niemiecki*

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 326 z 30.12.2006.

## SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 marca 2007 r. —  
Scott przeciwko Komisji

(Sprawa T-366/00) <sup>(1)</sup>

*(Pomoc państwa — Cena sprzedaży gruntu — Decyzja nakazująca odzyskanie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem — Błędy przy obliczaniu grzywny — Obowiązki Komisji związane z obliczaniem wysokości pomocy — Uprawnienia beneficjenta pomocy — Rozporządzenie (WE) nr 659/1999 — Artykuł 13 ust. 1)*

(2007/C 96/63)

Język postępowania: angielski

### Strony

Strona skarżąca: Scott SA (Saint-Cloud, Francja) (przedstawiciele: Sir Jeremy Lever, QC, G. Peretz, J. Gardner, barristers, R. Griffith i M. Papadakis, solicitors)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Rozet i J. Flett, pełnomocnicy)

Interwenient popierający żądania strony skarżącej: Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues, S. Seam i F. Million, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Częściowe stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2002/14/WE z dnia 12 lipca 2000 r. dotyczącej pomocy państwa wprowadzonej w życie przez Francję na rzecz Scott Paper SA/Kimberly-Clark (Dz.U. 2002, L 12, str. 1).

### Sentencja wyroku

- 1) Stwierdza się nieważność art. 2 decyzji Komisji 2002/14/WE z dnia 12 lipca 2000 r. dotyczącej pomocy państwa wprowadzonej w życie przez Francję na rzecz Scott Paper SA/Kimberly-Clark w zakresie dotyczącym pomocy przyznanej w formie preferencyjnej ceny gruntu, o którym mowa w art. 1 tej decyzji.
- 2) Komisja pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez skarżącą w związku z postępowaniem przed Sądem.
- 3) Republika Francuska pokrywa własne koszty związane z postępowaniem przed Sądem.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 61 z 24.2.2001.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 marca 2007 r. —  
Département du Loiret przeciwko Komisji

(Sprawa T-369/00) <sup>(1)</sup>

*(Pomoc państwa — Cena sprzedaży działki — Decyzja nakazująca odzyskanie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem — Zaktualizowana wartość pomocy — Składana stopa procentowa — Uzasadnienie)*

(2007/C 96/64)

Język postępowania: francuski

### Strony

Strona skarżąca: Département du Loiret (Francja) (przedstawiciel: adwokat A. Carnelutti)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Rozet i J. Flett, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę skarżącą: Scott SA (Saint-Cloud, Francja) (przedstawiciele: Sir Jeremy Lever, QC, J. Gardner, G. Peretz, barristers, R. Griffith i M. Papadakis, solicitors)

### Przedmiot sprawy

Skarga o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji 2002/14/WE z dnia 12 lipca 2000 r. w sprawie pomocy państwa przyznanej przez Francję na rzecz Scott Paper SA/Kimberly-Clark (Dz.U. 2002, L 12, str. 1).

### Sentencja wyroku

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Komisji 2002/14/WE z dnia 12 lipca 2000 r. w sprawie pomocy państwa przyznanej przez Francję na rzecz Scott Paper SA/Kimberly-Clark, w zakresie w jakim dotyczy ona pomocy przyznanej w formie preferencyjnej ceny działki, o której mowa w art. 1 decyzji.
- 2) Komisja pokrywa własne koszty, jak również koszty poniesione przez skarżącego i przez Scott SA.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 61 z 24.2.2001.



**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 26 kwietnia 2007 r.  
— Bolloré i in. przeciwko Komisji**

(Sprawy połączone T-109/02, T-118/02, T-122/02,  
T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02  
i T-136/02) <sup>(1)</sup>

**(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki  
— Rynek kalki — Wytyczne w sprawie metody ustalania  
grzywnien — Czas trwania naruszenia — Waga naruszenia —  
Podwyższenie grzywny w celu odstraszenia — Okoliczności  
obciążające — Okoliczności łagodzące — Komunikat  
w sprawie współpracy)**

(2007/C 96/65)

Język postępowania: hiszpański, niemiecki, angielski i francuski

**Strony**

Strona skarżąca w sprawie T-109/02: Bolloré SA (Puteaux, Francja)  
(przedstawiciele: adwokaci R. Saint-Esteben i H. Calvet)

Strona skarżąca w sprawie T-118/02: Arjo Wiggins Appleton Ltd  
(Basingstoke, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: adwokat  
F. Brunet, J. Temple Lang, solicitor, i J. Grierson, barrister)

Strona skarżąca w sprawie T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld  
GmbH, dawniej Stora Carbonless Paper GmbH (Bielefeld,  
Niemcy) (przedstawiciele: adwokat I. van Bael i A. Kmiecik, soli-  
citor)

Strona skarżąca w sprawie T-125/02: Papierfabrik August Koehler  
AG (Oberkirch, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci I. Brinker  
i S. Hirsbrunner)

Strona skarżąca w sprawie T-126/02: M-real Zanders GmbH,  
dawniej Zanders Feinpapiere AG (Bergisch Gladbach, Niemcy)  
(przedstawiciele: adwokaci J. Burrichter i M. Wirtz)

Strona skarżąca w sprawie T-128/02: Papeteries Mougeot SA  
(Laval-sur-Vologne, Francja) (przedstawiciele: początkowo  
G. Barsi, J. Baumgartner i J.-P. Hordies, następnie G. Barsi  
i J. Baumgartner, adwokaci)

Strona skarżąca w sprawie T-129/02: Torraspapel, SA (Barcelona,  
Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci O. Brouwer, F. Cantos  
i C. Schillemans)

Strona skarżąca w sprawie T-132/02: Distribuidora Vizcaína de  
Papeles, SL (Derio, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci  
E. Pérez Medrano i I. Delgado González)

Strona skarżąca w sprawie T-136/02: Papelera Guipuzcoana de  
Zicuñaga, SA (Hernani, Hiszpania) (przedstawiciel: adwokat  
I. Quitana Aguirre)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele:  
w sprawach T-109/02 i T-128/02, W. Mölls i F. Castillo de la  
Torre, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata N. Coutrelis,  
w sprawach T-118/02 i T-129/02, W. Mölls i A. Whelan, wspie-  
rani przez adwokata M. van der Woudego, w sprawie T-122/02,  
początkowo R. Wainwright i W. Mölls, następnie R. Wainwright

i A. Whelan, pełnomocnicy, w sprawach T-125/02 i T-126/02,  
W. Mölls i F. Castillo de la Torre, wspierani przez adwokata  
H.-J. Freunda, w sprawach T-132/02 i T-136/02, W. Mölls  
i F. Castillo de la Torre, wspierani przez adwokatów J. Rivasa  
Andrésa i J. Gutiérreza Gisberta)

Interwenient popierający stronę skarżącą w sprawie T-118/02: Króle-  
stwo Belgii (przedstawiciele: A. Snoecx i M. Wimmer, pełno-  
mocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji  
2004/337/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. dotyczącej postępo-  
wania na podstawie art. 81 traktatu WE i art. 53 porozumienia  
EOG (sprawa COMP/E-1/36.212 — Kalka) (Dz.U. 2004, L 115,  
str. 1), lub, tytułem żądania ewentualnego, obniżenie grzywny  
nałożonej w tej decyzji na skarżące.

**Sentencja wyroku**

- 1) W sprawie T-109/02 Bolloré przeciwko Komisji:
  - skarga zostaje oddalona;
  - strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 2) W sprawie T-118/02 Arjo Wiggins Appleton przeciwko Komisji:
  - kwotę grzywny nałożonej na stronę skarżącą w art. 3 decyzji Komisji 2004/337/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/E-1/36.212 — Kalka) ustala się na 141,75 miliona EUR;
  - skarga zostaje oddalona w pozostałej części;
  - strona skarżąca pokrywa dwie trzecie własnych kosztów i dwie trzecie kosztów poniesionych przez Komisję, a Komisja pokrywa jedną trzecią własnych kosztów i jedną trzecią kosztów poniesionych przez stronę skarżącą;
  - interwenient zostaje obciążony własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję związanymi z interwencją.
- 3) W sprawie T-122/02 Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld przeciwko Komisji:
  - skarga zostaje oddalona;
  - strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 4) W sprawie T-125/02 Papierfabrik August Koehler przeciwko Komisji:
  - skarga zostaje oddalona;
  - strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 5) W sprawie T-126/02 M-realZanders przeciwko Komisji:
  - skarga zostaje oddalona;
  - strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

6) W sprawie T-128/02 *Papeteries Mougeot przeciwko Komisji*:

- skarga zostaje oddalona;
- strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

7) W sprawie T-129/02 *Torraspapel przeciwko Komisji*:

- skarga zostaje oddalona;
- strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

8) W sprawie T-132/02 *Distribuidora Vizcaína de Papeles przeciwko Komisji*:

- skarga zostaje oddalona;
- strona skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

9) W sprawie T-136/02 *Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga przeciwko Komisji*:

- kwotę grzywny nałożonej na stronę skarżącą w art. 3 decyzji Komisji 2004/337/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/E-1/36.212 — Kalka) ustala się na 1,309 miliona EUR;
- skarga zostaje oddalona w pozostałej części;
- strona skarżąca pokrywa dwie trzecie własnych kosztów i dwie trzecie kosztów poniesionych przez Komisję, a Komisja pokrywa jedną trzecią własnych kosztów i jedną trzecią kosztów poniesionych przez stronę skarżącą.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 131 z 1.6.2002.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 28 marca 2007 r. — Hiszpania przeciwko Komisji**

(Sprawa T-220/04) (<sup>1</sup>)

**(EFOGR — Sekcja Gwarancji — Wydatki wyłączone z finansowania wspólnotowego — Pomidory i owoce cytrusowe — Kontrola wyrzykowa — Siła wyższa)**

(2007/C 96/66)

Język postępowania: hiszpański

#### Strony

Strona skarżąca: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: L. Fraguas Gadea i F. Díez Moreno, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo M. Nolin i S. Pardo Quintillán, następnie M. Nolin i F. Jimeno Fernández, pełnomocnicy)

#### Przedmiot

Skarga o stwierdzenie nieważności w części decyzji Komisji 2004/136/WE z dnia 4 lutego 2004 r. wyłączającej z finansowania wspólnotowego niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (Dz.U. L 40, str. 31)

#### Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Komisji 2004/136/WE z dnia 4 lutego 2004 r. wyłączającej z finansowania wspólnotowego niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) w zakresie, w jakim wyłącza ona z finansowania wspólnotowego kwotę 979 554,48 EUR odpowiadającą korekcie pomocy przeznaczonej dla andaluzyjskich producentów owoców cytrusowych w odniesieniu do lat gospodarczych 1998 — 2001.
- 2) Skarga zostaje oddalona w pozostałym zakresie.
- 3) Każda ze stron pokrywa swe własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 146 z 29.5.2004 (uprzednio C-175/04).

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 25 kwietnia 2007 r. — WWF European Policy Programme przeciwko Radzie**

(Sprawa T-264/04) (<sup>1</sup>)

**(Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Wyjątki dotyczące ochrony interesu publicznego — Częściowy dostęp)**

(2007/C 96/67)

Język postępowania: angielski

#### Strony

Strona skarżąca: WWF European Policy Programme (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: R. Haynes, barrister)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: B. Driessen oraz M. Bauer, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: E. Montaguti oraz P. Aalto, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Rady z dnia 30 kwietnia 2004 r. odmawiającej udzielenia skarżącemu dostępu do określonych dokumentów dotyczących posiedzenia komitetu Rady zwanego „komitetem art. 133” z dnia 19 grudnia 2003 r.

**Sentencja wyroku**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżący pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Radę.
- 3) Komisja pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 262 z 23.10.2004.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 18 kwietnia 2007 r. — House of Donuts International przeciwko OHIM — Panrico (House of donuts)**

(Połączone sprawy T-333/04 i T-334/04) (<sup>1</sup>)

*(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie wspólnotowych graficznych znaków towarowych House of donuts — Wcześniejsze krajowe słowne znaki towarowe DONUT i graficzne znaki towarowe donuts — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd)*

(2007/C 96/68)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* House of Donuts International (George Town, Grand Cayman) (przedstawiciel: N. Decker, adwokat)

*Strona pozwana:* Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: S. Laitinen i A. Folliard-Monguiral, pełnomocnicy)

Uczestnikiem postępowania przez Izbę Odwoławczą OHIM była również, występująca przed Sądem w charakterze interwenienta: Panrico, SA (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciel: D. Pellisè Urquiza, adwokat)

**Przedmiot**

Dwie skargi na decyzje Czwartej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 12 maja 2004 r. (sprawy R 1034/2001-4 i R 1036/2001-4) dotyczące postępowania w sprawie sprzeciwu pomiędzy Panrico, SA i House of Donuts International

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania poniesionymi przez Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) oraz przez interwenienta.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 marca 2007 — Verheyden przeciwko Komisji**

(Sprawa T-368/04) (<sup>1</sup>)

*(Służba publiczna — Wniosek o przeniesienie urlopu — Potrzeby służby — Nieobecność w pracy z powodu choroby — Ochrona uzasadnionych oczekiwań)*

(2007/C 96/69)

Język postępowania: francuski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Verheyden (Angera, Włochy) (przedstawiciel: E. Boigelot, avocat)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Joris i L. Lozano Palacios, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Uchylenie decyzji dyrektora wydziału skarżącego z dnia 4 lutego 2004 r., z dnia 24 lutego 2004 r. i z dnia 27 lutego 2004 r. w sprawie wniosku skarżące o przeniesienie z roku 2003 na rok 2004 urlopu niewykorzystanego ponad limit 12 dni oraz uchylenie decyzji administracji z dnia 1 czerwca 2004 r. otrzymanej w dniu 14 czerwca 2004 r. oddalającej zażalenie skarżącego, a także zasądzenie od Komisji ekwiwalentu za 30 dni niewykorzystanego i niezapłaconego urlopu rocznego powiększonego o kwotę odsetek w wysokości 5,25 % naliczonych od momentu wniesienia niniejszej skargi, a także zasądzenie zadośćuczynienia z doznana krzywdę, uszczerbek w karierze i na wizerunku.

**Sentencja wyroku**

- 1) Decyzja przełożonego skarżącego z dnia 27 lutego 2004 r. odmawiająca podpisania wniosku o przeniesienie urlopu z 2003 na 2004 r. zostaje uchylona w zakresie, w jakim odmawia ona zgody na przeniesienie ośmiu dni urlopu przekraczających limit 12 dni zagwarantowanych prawem, na którą powołał się dyrektor zasobów Wspólnego centrum badawczego w mailu z dnia 11 lutego 2003 r.
- 2) Komisja zapłaci skarżącemu 8/30 jego miesięcznego wynagrodzenia wyliczonego na dzień zakończenia przez niego służby, powiększoną o odsetki za zwłokę poczynwszy od dnia 13 września 2004 r. Wysokość odsetek, które mają zastosowanie równa jest stopie odsetek ustalonej przez Europejski Bank Centralny dla głównych operacji refinansowych, mającej zastosowanie przez ten okres, powiększoną o dwa punkty.
- 3) Skarga zostaje oddalona w pozostałej części.
- 4) Komisja zostaje obciążona swymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez skarżącego.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 18 kwietnia 2007 r.  
— Deloitte Business Advisory przeciwko Komisji**

(Sprawa T-195/05) (<sup>1</sup>)

**(Zamówienia publiczne na usługi — Zaproszenie do składania ofert dotyczące oceny programów i innych działań w dziedzinie zdrowia publicznego — Odrzucenie oferty — Konflikt interesów)**

(2007/C 96/70)

Język postępowania: niderlandzki

**Strony**

Strona skarżąca: Deloitte Business Advisory NV (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: D. Van Heuven, S. Ronse oraz S. Logie, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: L. Pignataro-Nolin oraz E. Manhaeve, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Wniosek o stwierdzenie nieważności, po pierwsze, decyzji Komisji odrzucającej ofertę Euphetu złożoną w związku z zamówieniem publicznym dotyczącym „Umowy ramowej w sprawie oceny dziedzin objętych polityką [Dyrekcji Generalnej ds. Zdrowia i Ochrony Konsumentów], część 1 (zdrowie publiczne) — zaproszenie do składania ofert SANCO/2004/01/041” oraz po drugie, decyzji Komisji, na mocy której udzielono rzeczzonego zamówienia innemu podmiotowi.

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżąca, Deloitte Business Advisory NV, zostaje obciążona kosztami postępowania, w tym kosztami postępowania w przedmiocie zastosowania środków tymczasowych.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 193 z 6.8.2005.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 19 marca 2007 r. — Tokai Europe przeciwko Komisji**

(Sprawa T-183/04) (<sup>1</sup>)

**(Skarga o stwierdzenie nieważności — Wspólna Taryfa Celna — Klasyfikacja w Nomenklaturze Scalonej — Osoba, której akt nie dotyczy indywidualnie — Niedopuszczalność)**

(2007/C 96/71)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Strona skarżąca: Tokai Europe GmbH (Mönchengladbach, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat H. Kroemer)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: X. Lewis i B. Schizma, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Wniosek o stwierdzenie nieważności rozporządzenia Komisji (WE) nr 384/2004 z dnia 1 marca 2004 r. dotyczącego klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury Scalonej (Dz.U. L 64, str. 21).

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 217 z 28.8.2004.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 marca 2007 r. — Regione autonoma Friuli — Venezia Giulia przeciwko Komisji**

(Sprawa T-417/04) (<sup>1</sup>)

(Skarga o stwierdzenie nieważności — Rozporządzenie (WE) nr 1429/2004 — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynku wina — Przepisy dotyczące używania nazw odmian winorośli i ich synonimów — Ograniczenie używania w czasie — Skarga wniesiona przez jednostkę wchodzącą w skład państwa — Osoby, których akt dotyczy indywidualnie — Niedopuszczalność)

(2007/C 96/72)

Język postępowania: włoski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia (przedstawiciele: E. Bevilacqua i F. Capelli, adwokaci)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot europejskich (przedstawiciele: L. Visaggio i E. Righini, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający stronę pozwaną:* Republika Węgierska (przedstawiciel: P. Gottfried, pełnomocnik)

**Przedmiot sprawy**

Skarga o stwierdzenie nieważności przepisu ograniczającego od dnia 31 marca 2007 r. prawo używania nazwy „Tocai friulano” ujętego w postaci uwagi wyjaśniającej w pkt 103 załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1429/2004 z dnia 9 sierpnia 2004 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina (Dz.U. L 263, str. 11).

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.

2) Skarżąca pokrywa koszty własne i koszty poniesione przez Komisję.

3) Republika Węgierska pokrywa swe własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 marca 2007 r. — Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Friuli-Venezia Giulia Federagricole i in. przeciwko Komisji**

(Sprawa T-418/04) (<sup>1</sup>)

(Skarga o stwierdzenie nieważności — Rozporządzenie (WE) nr 1429/2004 — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynku wina — Przepisy dotyczące używania nazw odmian winorośli i ich synonimów — Ograniczenie używania w czasie — Osoby prawne — Osoby, których akt dotyczy indywidualnie — Niedopuszczalność)

(2007/C 96/73)

Język postępowania: włoski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Friuli-Venezia Giulia Federagricole (Udine, Włochy); Friulvini Soc. coop. rl (Zoppola, Włochy); Cantina Produttori di Ramuscello e San Vito Soc. coop. rl (Sesto Al Reghena, Włochy); Cantina Produttori Cormòns — Vini del Collio e dell'Isonzo Soc. coop. rl (Cormòns, Włochy) i Luigi Soini (Cormòns) (przedstawiciel: F. Capelli, adwokat)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: L. Visaggio i E. Righini, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający stronę pozwaną:* Republika Węgierska (przedstawiciel: P. Gottfried, pełnomocnik)

**Przedmiot sprawy**

Skarga o stwierdzenie nieważności przepisu ograniczającego od dnia 31 marca 2007 r. prawo używania nazwy „Tocai friulano” ujętego w postaci uwagi wyjaśniającej w pkt 103 załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1429/2004 z dnia 9 sierpnia 2004 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina (Dz.U. L 263, str. 11)

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Skarżąca pokrywa koszty własne i koszty poniesione przez Komisję.
- 3) Republika Węgierska pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

**Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 16 marca 2007 r. — V przeciwko Parlamentowi Europejskiemu**

(Sprawa T-345/05 R)

*(Zarządzenie tymczasowe — Uchylenie immunitetu członka Parlamentu Europejskiego — Wniosek o zawieszenie wykonania — Wniosek o zastosowanie środków zabezpieczających — Dopuszczalność — Pilność)*

(2007/C 96/74)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* V (przedstawiciele: J. Lofthouse, M. Monan, barristers, i E. Hayes, solicitor)

*Strona pozwana:* Parlament Europejski (przedstawiciele: H. Krück, D. Moore i M. Windisch, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Po pierwsze żądanie zawieszenia wykonania decyzji Parlamentu Europejskiego [*dane osobowe zostały utajnione*] uchylającej immunitet sądowy skarżącego, po drugie żądanie zastosowania środków zabezpieczających mających zapobiec kontynuowaniu postępowania karnego do czasu wydania przez Sąd ostatecznego rozstrzygnięcia w przedmiocie skargi, po trzecie żądanie ochrony anonimowości skarżącego i aby niniejszy wniosek nie został ujawniony do czasu wydania przez Sąd orzeczenia w przedmiocie skargi ani do czasu ewentualnego zakończenia postępowania przez sąd krajowy, po czwarte żądanie umożliwienia skarżącemu przedstawienia pism stron, które strony

wymieniły w ramach postępowania o wydanie zarządzenia tymczasowego oraz w postępowaniu dotyczącym skargi, organowi Zjednoczonego Królestwo właściwemu w przedmiocie postępowania karnego oraz sądowi krajowemu przed którym toczyć ma się postępowanie karne i po piąte żądanie wyznaczenia rozprawy w postępowaniu w przedmiocie skargi w najkrótszym możliwym terminie.

**Sentencja postanowienia**

- 1) Wniosek o wydanie zarządzenia tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Wydanie orzeczenia w przedmiocie kosztów zostaje zawieszona.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 16 lutego 2007 r. — Dikigorikos Syllogos Ioanninon przeciwko Parlamentowi i Radzie**

(Sprawa T-449/05) (<sup>1</sup>)

*(Skarga o stwierdzenie nieważności — Dyrektywa 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady — Uznawanie kwalifikacji zawodowych — Swoboda przedsiębiorczości — Adwokaci — Brak bezpośredniego i indywidualnego oddziaływania — Niedopuszczalność)*

(2007/C 96/75)

Język postępowania: grecki

**Strony**

*Strona skarżąca:* Dikigorikos Syllogos Ioanninon (Grecja) (przedstawiciel: S. Athanasiou, avocat)

*Strona pozwana:* Parlament Europejski (przedstawiciele: U. Rösslein, A. Troupiotis i I. Anagnostopoulou, pełnomocnicy) i Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M.C. Giorgi Fort, M. Balta i R. Szostak, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Stwierdzenie nieważności w części dyrektywy 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 255, str. 22)

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Postępowanie w sprawie wniosków w przedmiocie interwencji zostaje umorzone.
- 3) Skarżący zostaje obciążony swoimi kosztami postępowania oraz kosztami poniesionymi przez Parlament i Radę.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 60 z 11.3.2006.

**Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 28 marca 2007 r. — IBP i International Building Products France przeciwko Komisji**

(Sprawa T-384/06 R)

*(Postępowanie w przedmiocie środka tymczasowego — Wniosek o zawieszenie wykonania — Konkurencja — Zapłata grzywny — Gwarancja bankowa — Brak pilnego charakteru)*

(2007/C 96/76)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* IBP Ltd (Tipton, West Midlands, Zjednoczone Królestwo) i International Building Products France SA (Sartrouville, Francja) (przedstawiciele: M. Clough, QC, i A. Aldred, solitor)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: pełnomocnicy M. Castillo de la Torre i V. Botka)

**Przedmiot sprawy**

Wniosek ma na celu zawieszenie wykonania art. 2 lit. c) i d) decyzji Komisji z dnia 20 września 2006 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/F-38.121 — Złącza), a w szczególności zwolnienie z obowiązku przedstawienia gwarancji bankowej, zgodnie z nakazem Komisji w piśmie z dnia 4 października 2006 r. zawiadającym skarżące o tej decyzji.

**Sentencja postanowienia**

- 1) Wniosek w przedmiocie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 marca 2007 r. — Belgia przeciwko Komisji**

(Sprawa T-5/07) (<sup>1</sup>)

*(Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin na wniesienie skargi — Nieprzewidywalne okoliczności — Usprawiedliwiony błąd — Oczywista niedopuszczalność)*

(2007/C 96/77)

Język postępowania: francuski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Królestwo Belgii (przedstawiciele: L. Van den Broeck, pełnomocnik, J.-P. Buyle i C. Steyaert, adwokaci)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich

**Przedmiot sprawy**

Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji, zawartej w piśmie z dnia 18 października 2006 r., odmawiającej zwrotu na rzecz skarżącej kwoty wpłaconej przez nią tytułem świadczenia głównego oraz odsetek od wierzytelności Europejskiego Funduszu Socjalnego.

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Strona skarżąca pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 56 z 10.3.2007.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Wal-Mart Stores przeciwko Sánchez Villar (WAL-MART)**

**(Sprawa T-129/05) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/78)

*Język postępowania: hiszpański*

Prezes czwartej izby zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 115 z 14.5.2005.

**Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 marca 2007 r. — TUI przeciwko OHIM**

**(Sprawa T-325/05) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 96/79)

*Język postępowania: niemiecki*

Prezes trzeciej izby zarządził wykreślenie sprawy.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 257 z 15.10.2005.



## SĄD DO SPRAW SŁUŻBY PUBLICZNEJ UNII EUROPEJSKIEJ

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Cwik przeciwko Komisji

(Sprawa F-31/05) <sup>(1)</sup>

(Urzędnicy — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za 2003 r. — Skarga o uchylenie — Zarzut bezprawności — Oczywisty błąd w ocenie)

(2007/C 96/80)

Język postępowania: francuski

### Strony

Strona skarżąca: Michael Cwik (Tervuren, Belgia) (przedstawiciel: N. Lhoëst, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: L. Lozano Palacios i J. Currall, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Po pierwsze, uchylenie sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącego za okres od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2003 r. oraz, w razie potrzeby, uchylenie decyzji z dnia 24 stycznia 2005 r. oddalającej zażalenie na to sprawozdanie za 2003 r., a także po drugie, zasądzenie od Komisji Wspólnot Europejskich odszkodowania w wysokości symbolicznego 1 EUR.

### Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron pokryje własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 193 z 6.8.2005 (skarga początkowo zarejestrowana w Sądzie Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich pod nr T-200/05, a następnie przekazana postanowieniem z dnia 15.12.2005 r. Sądowi do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej).

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 19 kwietnia 2007 r. — Canteiro Lopes przeciwko Komisji

(Sprawa F-9/06) <sup>(1)</sup>

(Awans — Brak ostatecznego sprawozdania z oceny — Porównawcza ocena zasług)

(2007/C 96/81)

Język postępowania: francuski

### Strony

Strona skarżąca: Rui Canteiro Lopes (Lizbona, Portugalia) (przedstawiciele: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis i E. Marchal, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Berscheid i M. Velardo, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 4 marca 2005 r. o nieumieszczeniu nazwiska skarżącego na liście osób urzędników uznanych za najbardziej zasłużonych skarżącego i o niewansowaniu skarżącego do kategorii zaszerogowania A4 w ramach oceny za rok 2000.

### Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron ponosi własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 74 z 25.3.2006, str. 35.

**Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 17 kwietnia 2007 r. — C i F przeciwko Komisji**

(Sprawa F-44/06 i F-94/06) <sup>(1)</sup>

(Urzednicy — Artykuł 78 regulaminu pracowniczego — Renta inwalidzka — Wykonanie wyroku Sądu Pierwszej Instancji — Skarga o uchylenie i o zadośćuczynienie)

(2007/C 96/82)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: C i F (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: J. van Rossum, S. Orlandi i J.-N. Louis, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: J. Currall, pełnomocnik)

**Przedmiot połączonych spraw**

W sprawie F-44/06

Uchylenie decyzji z dnia 13 czerwca 2005 r. odmawiającej podjęcia wszelkich działań służących wykonaniu wyroku Sądu Pierwszej Instancji w sprawie T-376/02 dotyczącej wniesionej przez tę skarżącą skargi na decyzję z dnia 14 stycznia 2002 r. oraz uchylenie decyzji z dnia 23 lutego 2006 r. przenoszącej skarżącą w stan spoczynku i przyznającej rentę inwalidzką ustaloną na podstawie art. 78 ust. 2 regulaminu pracowniczego ze skutkiem wstecznym od dnia 1 lutego 2002 r.

W sprawie F-94/06

Uchylenie decyzji z dnia 23 lutego 2006 r. przenoszącej skarżącego w stan spoczynku i przyznającej rentę inwalidzką ustaloną na podstawie art. 78 ust. 2 regulaminu pracowniczego ze skutkiem wstecznym od dnia 1 lutego 2002 r. oraz wniosek o zasądzenie zadośćuczynienia.

**Sentencja wyroku**

- 1) Komisja Wspólnot Europejskich zapłaci skarżącemu zadośćuczynienie w wysokości 2 000 EUR za doznaną krzywdę.
- 2) Skarga w pozostałym zakresie zostaje oddalona.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich pokryje koszty własne oraz dwie trzecie kosztów skarżącego w sprawach F-44/06 C przeciwko Komisji i F-94/06 F przeciwko Komisji.

<sup>(1)</sup> F-44/06: Dz.U. C 154 z 1.7.2006, str. 25 i F-94/06: Dz.U. C 237 z 30.9.2006, str. 22.

**Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 25 kwietnia 2007 r. — Lebedef-Caponi przeciwko Komisji**

(Sprawa F-50/06) <sup>(1)</sup>

(Urzednicy — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za 2004 r. — Ogólne przepisy wykonawcze do art. 43 regulaminu pracowniczego — Artykuł 26 regulaminu pracowniczego)

(2007/C 96/83)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luksemburg) (przedstawiciel: F. Frabetti, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i H. Kraemer, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Unieważnienie sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącego za okres od dnia 1 lipca 2001 r. do dnia 31 grudnia 2002 r.

**Sentencja wyroku**

- 1) Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej skarżącego za okres od dnia 1 lipca 2001 r. do dnia 31 grudnia 2002 r. zostaje unieważnione.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 154 z 1.7.2006 r., str. 27.

**Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 25 kwietnia 2007 r. — Lebedef-Caponi przeciwko Komisji**

(Sprawa F-71/06) <sup>(1)</sup>

(Urzednicy — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za rok 2004 — Ogólne przepisy wykonawcze do art. 43 regulaminu pracowniczego — Artykuł 26 regulaminu pracowniczego)

(2007/C 96/84)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luksemburg) (przedstawiciel: F. Frabetti, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Curall i H. Kraemer, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Uchylenie sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącej za okres od 1.1.2004 r. do 31.12.2004 r.

### Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron pokryje własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 190 z 12.8.2006 r., str. 36.

**Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 16 kwietnia 2007 r. — Thierry przeciwko Komisji**

(Sprawa F-82/05) (<sup>1</sup>)

**(Urzednicy — Awans — Brak umieszczenia na liście awansowanych urzędników — Postępowanie w sprawie awansu za rok 2004 r. — Punkty pierwszeństwa — Zasluga — Staż pracy — Dopuszczalność)**

(2007/C 96/85)

Język postępowania: francuski

### Strony

Strona skarżąca: Michel Thierry (Luksemburg, Luksemburg) (przedstawiciele: początkowo G. Bouneou i F. Frabetti, adwokaci, następnie F. Frabetti, adwokat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Berardis-Kayser i D. Martin, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Stwierdzenie nieważności listy urzędników awansowanych do grupy A5 w ramach postępowania w sprawie awansu za 2004 r. w zakresie, w jakim lista ta nie zawiera nazwiska skarżącego

### Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona w części jako niedopuszczalna, a w części jako oczywiście bezzasadna

- 2) Każda ze stron pokrywa swoje własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 281 z 12.11.2005, str. 27 (sprawa początkowo zarejestrowana w Sądzie Pierwszej Instancji pod nr T-327/05 i przekazana Sądowi do spraw Służby Publicznej postanowieniem z dnia 15.12.2005).

**Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 29 marca 2007 r. — Chassagne przeciwko Komisji**

(Sprawa F-39/06) (<sup>1</sup>)

**(Urzednicy — Wynagrodzenie — Koszty corocznych podróży — Przepisy mające zastosowanie wobec urzędników pochodzących z francuskiego departamentu zamorskiego — Artykuł 8 załącznika VII do regulaminu pracowniczego w brzmieniu zmienionym — Skarga oczywiście pozbawiona podstaw prawnych)**

(2007/C 96/86)

Język postępowania: francuski

### Strony

Strona skarżąca: Olivier Chassagne (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: S. Rodrigues i Y. Minatchy, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Berscheid i V. Joris, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Bauer i I. Sulce, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Po pierwsze, stwierdzenie, że art. 8 załącznika VII do regulaminu pracowniczego w brzmieniu obowiązującym po 1 maja 2004 r. jest niezgodny z prawem i w rezultacie nie znajduje zastosowania wobec skarżącego w zakresie ustalenia wysokości zwrotu kosztów corocznych podróży oraz po drugie, wniosek o odszkodowanie.

### Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona.
- 2) Każda ze stron pokryje własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 131 z 3.6.2006, str. 53.

**Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia w dniu 25 kwietnia 2007 r. — Kerstens przeciwko Komisji**

(Sprawa F-59/06) <sup>(1)</sup>

(Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Ocena za rok 2004 — Naruszenie art. 43 regulaminu pracowniczego — Naruszenie ogólnych przepisów wykonawczych do art. 43 regulaminu pracowniczego)

(2007/C 96/87)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Petrus Kerstens (Overijse, Belgia) (przedstawiciel: C. Mourato, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: K. Herrmann i M. Velardo, pełnomocnicy)

**Przedmiot sprawy**

Po pierwsze uchylenie decyzji organu powołującego z dnia 11 lipca 2005 r. przyjmującej sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej (REC) skarżącego za rok 2004 i po drugie wyraźna decyzja organu powołującego z dnia 6 lutego 2006 r. oddalającej zażalenie skarżącego nr R/769/05.

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako oczywiście niedopuszczalna.
- 2) Każda ze stron ponosi własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 165 z 15.7.2006, str. 34.

**Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 27 marca 2007 r. — Manté przeciwko Radzie**

(Sprawa F-87/06) <sup>(1)</sup>

(Urzędnicy — Wynagrodzenie — Dodatek na zagospodarowanie — Oddelegowany ekspert narodowy powołany na urzędnika — Zwrot nienależnie pobranej kwoty — Oczywista niedopuszczalność)

(2007/C 96/88)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Thierry Manté (Woluwe-Saint-Pierre, Belgia) [przedstawiciele: S. Rodrigues i C. Bernard-Glanz, avocats]

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej [przedstawiciele: M. Simm i I. Sulce, pełnomocnicy]

**Przedmiot sprawy**

Po pierwsze, uchylenie decyzji organu powołującego Rady z dnia 22 sierpnia 2005 r. odmawiającej przyznania skarżącemu, byłemu oddelegowanemu ekspertowi narodowemu Wspólnot Europejskich, dodatku na zagospodarowanie i nakazującej jego zwrot oraz po drugie, wniosek o odszkodowanie.

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako oczywiście niedopuszczalna.
- 2) Rada Unii Europejskiej pokryje, oprócz swoich kosztów, połowę kosztów poniesionych przez T. Mantégo.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 237 z 30.9.2006 r., str. 19.

**Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 20 kwietnia 2007 r. — L przeciwko Europejskiej Agencji Leków (EMA)**

(Sprawa F-13/07) <sup>(1)</sup>

(Urzędnicy — Niezdolność do pracy — Komisja ds. niezdolności do pracy — Odmowa powołania — Oczywista niedopuszczalność)

(2007/C 96/89)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: L (Londyn, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis i E. Marchal, avocats)

Strona pozwana: Europejska Agencja Leków (EMA)

**Przedmiot sprawy**

Uchylenie decyzji EMA z dnia 31 marca 2006 r. oddalającej wniosek skarżącego o powołanie komisji ds. niezdolności do pracy

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako oczywiście niedopuszczalna.
- 2) Każda ze stron pokryje własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 82 z 14.4.2007, str. 56.

**SPROSTOWANIA****Sprostowanie opublikowanego w Dzienniku Urzędowym komunikatu w sprawie T-127/05**

(„Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej” C 56 z 10 marca 2007 r., str. 28)

(2007/C 96/90)

Opublikowany w Dzienniku Urzędowym komunikat w sprawie T-127/05 Lootus Teine Osäühing przeciwko Radzie otrzymuje brzmienie:

**„Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 9 stycznia 2007 r. — Lootus Teine Osäühing przeciwko Radzie**

**(Sprawa T-127/05) <sup>(1)</sup>**

**(Skarga o stwierdzenie nieważności — Rozporządzenia (WE) nr 2269/2004 i rozporządzenie (WE) nr 2270/2004 — Rybołówstwo — Możliwości połowowe gatunków głębinowych dla państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w 2004 r. — Osoby, których akt dotyczy bezpośrednio i indywidualnie — Niedopuszczalność)**

(2007/C 56/56)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Lootus Teine Osäühing (Lootus) (Tartu, Estonia) (przedstawiciele: T. Sild i K. Martin, adwokaci)

*Strona pozwana:* Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: A. de Gregorio Merino, F. Ruggeri Laderchi i A. Westerhof Löreflerova, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający stronę skarżącą:* Republika Estonii (przedstawiciel: L. Uibo pełnomocnik)

*Interwenient popierający stronę pozwaną:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: K. Banks, pełnomocnik)

**Przedmiot sprawy**

Wniosek o stwierdzenie nieważności w części, po pierwsze, załącznika do rozporządzenia Rady (WE) nr 2269/2004 z dnia 20 grudnia 2004 r. zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 2340/2002 i (WE) nr 2347/2002 w sprawie możliwości połowowych gatunków głębinowych dla państw członkowskich, które przystąpiły w 2004 r. (Dz.U. L 396, str. 1), a po drugie części 2 załącznika do rozporządzenia Rady (WE) nr 2270/2004 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalającego możliwości połowowe wspólnotowych statków rybackich w odniesieniu do niektórych głębinowych zasobów rybnych na lata 2005 i 2006 (Dz.U. L 369, str. 4), w zakresie w jakim przepisy te dotyczą możliwości połowowych przyznanych Estonii.

**Sentencja postanowienia**

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Skarżąca pokryje własne koszty, jak i koszty poniesione przez Radę.
- 3) Komisja pokryje własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 115 z 14.5.2005.”

---